

EPIC® Rechtecksteckverbinder
EPIC® Rectangular Connectors
EPIC® Connecteur Rectangulaire

1





Technische Daten / Technical Data / Caractéristiques techniques

Baureihe Series Série	Kontaktzahlen No. of contacts N° de contacts	Bemessungsspannung rated tension Tension nominale	Bemessungsstrom Rated current Intensité nominale	Anschlussart Termination Raccordement
EPIC® HA 10 - 48 EPIC® H-A 3/4 Kompakte Bauform Compact Type Modèle compact		VDE: 250 V VDE: 400 V UL: 600 V CSA: 600 V	VDE: 16 A VDE: 10 A UL: 10/14 A CSA: 10/16 A	schraub screw à visser
EPIC® H-Q5 5+PE Die kleine Bauform The small series Le petit série		VDE: 230 V/400 UL: 600 V CSA: 600 V	VDE: 16 A UL: 16 A CSA: 16 A	crimp crimp à sertir
EPIC® STA 6 - 40 Niedervolt-Steckverbinder Low-voltage connectors Connecteurs basse tension		VDE: 60 V UL: 48 V CSA: 48 V	VDE: 10 A UL: 10 A CSA: 10 A	schraub, löt screw, solder à visser, à souder
EPIC® H-BE 6 - 48 Standard-Einsätze Standard Inserts Inserts		VDE: 500 V UL: 600 V CSA: 600 V	VDE: 16 A UL: 16 A CSA: 16 A	schraub, crimp screw, crimp à visser, à sertir
		VDE: 500 V UL: 600 V CSA: 600 V	VDE: 16 A UL: 16 A CSA: 16 A	Käfigzugfeder cage clamp lame de pression
EPIC® H-EE 10 - 92+PE Einsätze für hohe Crimpkontaktdichte Inserts with large number of crimp contacts Inserts with densité élevée des contacts à sertir		VDE: 500 V UL: 600 V CSA: 600 V	VDE: 16 A UL: 16 A CSA: 16 A	crimp crimp à sertir
EPIC® H-BS 6 - 12 Einsätze für hohe Ströme High-current inserts Inserts pour courant élevé		VDE: 400 V UL: 600 V CSA: 600 V	VDE: 35 A UL: 35 A CSA: 35 A	schraub screw à visser
EPIC® H-BVE 3 - 10 Hochspannungs-Einsätze High-voltage inserts Inserts haute tension		VDE: 630 V UL: 600 V CSA: 600 V	VDE: 16 A UL: 16 A CSA: 16 A	schraub/Käfigzugfeder screw/cage clamp à visser/lame de pression
EPIC® H-D 7 - 128 Für hohe Kontaktdichte For large number of contacts Pour densité élevée des contacts		VDE: 24/250 V UL: 250 V	VDE: 10 A UL: 10 A	crimp Kunststoff/Metallgehäuse crimp à sertir
EPIC® H-DD 24 - 216 Für höhere Kontaktdichte For larger number of contacts Pour densité plus élevée des contacts		VDE: 250 V UL: 600 V CSA: 600 V	VDE: 10 A UL: 8,5 A CSA: 10 A	crimp crimp à sertir
EPIC® MC 3 - 280 Modulares System Modular System Système modulaire		VDE: 30-1000 V UL: 100-600 V CSA: 100-600 V	VDE: 1-82 A UL: 1-40 A CSA: 1-82 A	crimp crimp à sertir
EPIC® TB-H-BE 6 - 24 Klemmadapter Terminal Blocks Borniers		VDE: 500 V UL: 600 V CSA: 600 V	VDE: 16 A UL: 16 A CSA: 16 A	schraub screw à visser
EPIC® TB-H-D 40 - 64 Klemmadapter für hohe Dichte Terminal blocks for large number of contacts Borniers pour densité élevée des contacts		VDE: 250 V UL: 600 V CSA: 600 V	VDE: 10 A UL: 7 A CSA: 10 A	schraub screw à visser

Qualität, Funktionalität und Prozesssicherheit. Drei Eigenschaften, ein Markenname: EPIC®. Rechtecksteckverbinder überzeugen durch innovative und formvollendete Gehäuseformen mit der einzigartigen Da-Vinci Perfect Bügelgeneration.

Quality, functionality and safety are the three key words that describe the brand name EPIC®. These rectangular industrial connectors are renowned for their innovative electrical design and physical characteristics. The unique "Da-Vinci Perfect" housings and levers make them ideal for factory automation applications.

Qualité, fiabilité, sécurité accrue, trois critères et un nom : EPIC®, nous persuadent pour ce Connecteur Rectangulaire avec la forme novatrice de son capot et ses leviers nouvelle génération Da-Vinci Perfect.

Technisches V O R W O R T

Technisches Vorwort / *Technical Considerations* / *Préambule technique*

Gehäusegrößen / Einsätze

Einsätze												
Gehäuse	H-A	H-Q	STA	H-BE	H-EE	H-BS	H-BVE	H-D	H-DD	MC	TB-H-BE	TB-H-D
H-B 6				H-BE 6	H-EE10				H-DD 24	MC-R 6 2 Module	TB-H-BE 6	
H-B 10				H-BE10	H-EE18		H-BVE 3		H-DD 42	MC-R 10 3 Module	TB-H-BE 10	
H-B 16				H-BE 16	H-EE32	H-BS 6	H-BVE 6	H-D 40	H-DD 72	MC-R 16 5 Module	TB-H-BE 16	TB-H-D 40
H-B 24				H-BE 24	H-EE46		H-BVE 10	H-D 64	H-DD 108	MC-R 24 7 Module	TB-H-BE 24	TB-H-D 64
H-B 32				H-BE 32	H-EE64	H-BS 12		H-D 80	H-DD 144	MC-R 2x16 10 Module		
H-B 48				H-BE 48	H-EE92			H-D 128	H-DD 216	MC-R 2x24 14 Module		
H-A 3	H-A 3/4	H-Q5	STA 6					H-D 7/8				
H-A 10	H-A 10		STA 14					H-D 15				
H-A 16	H-A 16		STA 20					H-D 25				
H-A 32	H-A 32		2 x STA 20					H-D 50				
H-A 48	H-A 48											

Technische Daten

Baureihe	Spannung nach VDE 0110		UL		CSA	
	Spannung V (AC)	Strom A	Spannung V (AC)	Strom A	Spannung V (AC)	Strom A
EPIC® H-A						
3/4	400	10	600	10	600	10
10-48	250	16	600	14	600	16
EPIC® H-Q						
5	230/400	16	600	16	600	16
EPIC® STA						
6-40	24 V (AC)/60 V (DC)	10	48	10	48	10
EPIC® H-BE						
6-48	500	16	600	16	600	16
EPIC® Käfigzugfeder						
6-48	500	16	600	16	600	16
EPIC® H-EE						
10-92+PE	500	16	600	16	600	16
EPIC® H-BS						
6-12	400	35	440	35	600	35
EPIC® H-BVE						
3-10	630	16	600	16	600	16
H-BVE Käfigzugfeder	830	16	600	16	600	16
EPIC® H-D						
7/8	im Metallgehäuse im Kunststoffgehäuse	24 V (AC)/60 V (DC) 250	10	250	10	*
15-128		250	10	250	10	
EPIC® H-DD						
24-216		250	10	600	8,5	600
EPIC® MC						
Modul 3-polig		630	40	600	40	600
Modul 5-polig		400	20	400	20	400
Modul 10-polig		250	10	250	10	240
Modul 20-polig		100	4	100	4	100
Modul HE		630	25			
Modul Koax		250				
Modul Hochspannung		1000	16	*		
Modul Hochspannung		1000	50	*		
Modul Hochstrom		1000	82	*		
Modul Käfigzugfeder		400	14	*	600	14
Modul PROFIBUS DP		30	1	*		
Modul RJ 45		600/125	10/1,5			
EPIC® TB-H-BE						
6-24		500	16	600	16	600
EPIC® TB-H-D						
40-64		250	10	600	7	600

* UL, CSA in Vorbereitung

Technical CONSIDERATIONS

Technisches Vorwort / Technical Considerations / Préambule technique

Housing sizes / inserts:

Inserts												
Housing	H-A	H-Q	STA	H-BE	H-EE	H-BS	H-BVE	H-D	H-DD	MC	TB-H-BE	TB-H-D
H-B 6				H-BE 6	H-EE10				H-DD 24	MC-R 6 2 Module	TB-H-BE 6	
H-B 10				H-BE10	H-EE18		H-BVE 3		H-DD 42	MC-R 10 3 Module	TB-H-BE 10	
H-B 16				H-BE 16	H-EE32	H-BS 6	H-BVE 6	H-D 40	H-DD 72	MC-R 16 5 Module	TB-H-BE 16	TB-H-D 40
H-B 24				H-BE 24	H-EE46		H-BVE 10	H-D 64	H-DD 108	MC-R 24 7 Module	TB-H-BE 24	TB-H-D 64
H-B 32				H-BE 32	H-EE64	H-BS 12		H-D 80	H-DD 144	MC-R 2x16 10 Module		
H-B 48				H-BE 48	H-EE92			H-D 128	H-DD 216	MC-R 2x24 14 Module		
H-A 3	H-A 3/4	H-Q5	STA 6					H-D 7/8				
H-A 10	H-A 10		STA 14					H-D 15				
H-A 16	H-A 16		STA 20					H-D 25				
H-A 32	H-A 32		2 x STA 20					H-D 50				
H-A 48	H-A 48											

Technical data

Design series	Voltage as per VDE 0110		UL		CSA	
	Voltage V (AC)	Current A	Voltage V (AC)	Current A	Voltage V (AC)	Current A
EPIC® H-A 3/4	400	10	600	10	600	10
10-48	250	16	600	14	600	16
EPIC® H-Q 5	230/400	16	600	16	600	16
EPIC® STA 6-40	24 V (AC)/60 V (DC)	10	48	10	48	10
EPIC® H-BE 6-48	500	16	600	16	600	16
EPIC® Cage clamp 6-48	500	16	600	16	600	16
EPIC® H-EE 10-92+PE	500	16	600	16	600	16
EPIC® H-BS 6-12	400	35	440	35	600	35
EPIC® H-BVE 3-10	630	16	600	16	600	16
H-BVE Cage clamp	830	16	600	16	600	16
EPIC® H-D 7/8 metal housing	24 V (AC)/60 V (DC)					
plastic housing	250	10	250	10	*	
15-128	250	10	250	10		
EPIC® H-DD 24-216	250	10	600	8,5	600	10
EPIC® MC 3-pin module	630	40	600	40	600	35
5-pin module	400	20	400	20	400	16
10-pin module	250	10	250	10	240	10
20-pin module	100	4	100	4	100	4
HE module	630	25				
Coaxial module	250					
High voltage module	1000	16	*			
High voltage module	1000	50	*			
High current module	1000	82	*			
Cage clamp module	400	14	*		600	14
PROFIBUS DP module	30	1	*			
RJ 45 module	600/125	10/1,5				
EPIC® TB-H-BE 6-24	500	16	600	16	600	16
EPIC® TB-H-D 40-64	250	10	600	7	600	10

* UL, CSA under preparation

1

Préambule TECHNIQUE

Technisches Vorwort / Technical Considerations / Préambule technique

Boîtiers

Inserts												
Boîtiers	H-A	H-Q	STA	H-BE	H-EE	H-BS	H-BVE	H-D	H-DD	MC	TB-H-BE	TB-H-D
H-B 6				H-BE 6	H-EE10				H-DD 24	MC-R 6 2 Modules	TB-H-BE 6	
H-B 10				H-BE10	H-EE18		H-BVE 3		H-DD 42	MC-R 10 3 Modules	TB-H-BE 10	
H-B 16				H-BE 16	H-EE32	H-BS 6	H-BVE 6	H-D 40	H-DD 72	MC-R 16 5 Modules	TB-H-BE 16	TB-H-D 40
H-B 24				H-BE 24	H-EE46		H-BVE 10	H-D 64	H-DD 108	MC-R 24 7 Modules	TB-H-BE 24	TB-H-D 64
H-B 32				H-BE 32	H-EE64	H-BS 12		H-D 80	H-DD 144	MC-R 2x16 10 Modules		
H-B 48				H-BE 48	H-EE92			H-D 128	H-DD 216	MC-R 2x24 14 Modules		
H-A 3	H-A 3/4	H-Q5	STA 6					H-D 7/8				
H-A 10	H-A 10		STA 14					H-D 15				
H-A 16	H-A 16		STA 20					H-D 25				
H-A 32	H-A 32		2 x STA 20					H-D 50				
H-A 48	H-A 48											

Caractéristiques électriques:

Série	Tension selon VDE 0110		UL		CSA	
	Tension V (AC)	Courant A	Tension V (AC)	Courant A	Tension V (AC)	Courant A
EPIC® H-A						
3/4	400	10	600	10	600	10
10-48	250	16	600	14	600	16
EPIC® H-Q						
5	230/400	16	600	16	600	16
EPIC® STA						
6-40	24 V (AC)/60 V (DC)	10	48	10	48	10
EPIC® H-BE						
6-48	500	16	600	16	600	16
EPIC® lame de pression						
6-48	500	16	600	16	600	16
EPIC® H-EE						
10-92+PE	500	16	600	16	600	16
EPIC® H-BS						
6-12	400	35	440	35	600	35
EPIC® H-BVE						
3-10	630	16	600	16	600	16
H-BVE lame de pression	830	16	600	16	600	16
EPIC® H-D						
7/8	boîtiers métalliques boîtiers plastiques	24 V (AC)/60 V (DC) 250	10	250	10	*
15-128		250	10	250	10	
EPIC® H-DD						
24-216		250	10	600	8,5	600
EPIC® MC						
module 3 pôles	630	40	600	40	600	35
module 5 pôles	400	20	400	20	400	16
module 10 pôles	250	10	250	10	240	10
module 20 pôles	100	4	100	4	100	4
module HE	630	25				
module coax	250					
module haut tension	1000	16	*			
module haut tension	1000	50	*			
module haut current	1000	82	*			
module lame de pression	400	14	*		600	14
module PROFIBUS DP	30	1	*			
module RJ 45	600/125	10/1,5				
EPIC® TB-H-BE						
6-24	500	16	600	16	600	16
EPIC® TB-H-D						
40-64	250	10	600	7	600	10

* UL, CSA en préparation

1.1 EPIC® H - A

Einsätze / Inserts / Inserts

Überall dort, wo das Platzangebot begrenzt ist, finden die „kleinen“ H-A 3/4 ihren Einsatz. Die bewährten EPIC® H-A 10 - 48 Einsätze gibt es mit kurzem PE-Anschluss. Bei bis zu 2,5 mm² Anschlussquerschnitt: einzigartig! Evolution im Kleinen für Ihre Sicherheit.

The "small" H-A 3 / 4 inserts are used wherever space is limited. The proven EPIC® H-A 10 - 48 inserts have a shortened PE connection. Unique, because the wire cross-section can still be up to 2.5 mm². Evolution in miniature for your safety.

Partout où la place est limitée, les « petits » inserts H-A 3/4 trouvent leur domaine d'utilisation. Les inserts EPIC® H-A 10-48 sont maintenant équipés d'une borne terre raccourcie. La section du fil peut toujours être de 2.5 mm² maxi. Une petite évolution technique.



1

1.1 EPIC® H - A

Einsätze / Inserts / Inserts

Technische Daten:

- Kontaktzahlen: 3, 4, 10, 16, 32, 48 (+ PE)
- Bemessungsspannung: . . . VDE: 400 V EPIC® H-A 3/4
250 V EPIC® H-A 10-48
UL: 600 V EPIC® H-A 3-48
CSA: 600 V EPIC® H-A 3-48
- Bemessungsstrom: VDE: 10 A EPIC® H-A 3/4
16 A EPIC® H-A 10-48
UL: 10 A EPIC® H-A 3/4
14 A EPIC® H-A 10-48
CSA: 10 A EPIC® H-A 3/4
16 A EPIC® H-A 10-48
- Verschmutzungsgrad: 3; entsprechend DIN EN 61984 Pkt. 6.19.2.2 muss mindestens ein Schutzgrad von IP 54 eingehalten werden
- Bemessungsstoßspannung: 4 kV
- Leitungsanschluss: Schraubanschluss: 0,5 – 2,5 mm²
(2,5 mm² nur ohne Adernendhülse)
- Temperaturbereich: -40 °C bis +100 °C,
kurzzeitig bis +125 °C
- Kontakte: Kupferlegierung, hartversilbert
- Durchgangswiderstand: . . . 1,5 – 4 mOhm
- Steckzyklen: 100 (je nach Anwendungsfall
höhere Steckzyklen möglich)

Technical Data:

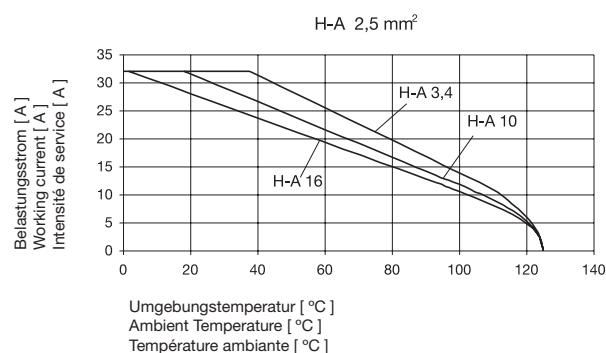
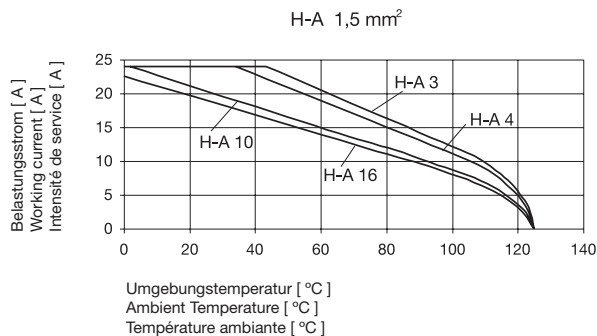
- Number of contacts: 3, 4, 10, 16, 32, 48 (+ PE)
- Rated voltage: VDE: 400 V EPIC® H-A 3/4
250 V EPIC® H-A 10-48
UL: 600 V EPIC® H-A 3-48
CSA: 600 V EPIC® H-A 3-48
- Rated current: VDE: 10 A EPIC® H-A 3/4
16 A EPIC® H-A 10-48
UL: 10 A EPIC® H-A 3/4
14 A EPIC® H-A 10-48
CSA: 10 A EPIC® H-A 3/4
16 A EPIC® H-A 10-48
- Pollution degree: 3; corresponding to DIN EN 61984/6.19.2.2 the protection class IP 54 must be restrained
- Dimensioning transient: 4 kV
- Termination technique: Screw termination: 0,5 – 2,5 mm²
(2,5 mm² only without end sleeve)
- Temperature range: -40 °C – +100 °C,
for a short term up to +125 °C
- Contacts: Copper alloy, silver plated
- Contact resistance: 1,5 – 4 mOhm
- Mating cycles: 100 (higher mating-cycles depends on the application)

Caractéristiques techniques:

- Nombre de contacts: 3, 4, 10, 16, 32, 48 (+ PE)
- Tension nominale: VDE: 400 V EPIC® H-A 3/4
250 V EPIC® H-A 10-48
UL: 600 V EPIC® H-A 3-48
CSA: 600 V EPIC® H-A 3-48
- Courant nominale: VDE: 10 A EPIC® H-A 3/4
16 A EPIC® H-A 10-48
UL: 10 A EPIC® H-A 3/4
14 A EPIC® H-A 10-48
CSA: 10 A EPIC® H-A 3/4
16 A EPIC® H-A 10-48
- Degré de pollution: 3; selon DIN EN 61984/6.19.2.2 le degré de protection d'aux moins IP 54 doit être respecter
- Dimensionnement de choc: 4 kV
- Raccordement: Raccord à visser: 0,5 – 2,5 mm²
(2,5 mm² seulement sans Cosse)
- Gamme de température: . . -40 °C – +100 °C,
à court terme jusqu'à +125 °C
- Contacts: Alliage cuivre, argenté
- Résistance de passage: . . . 1,5 – 4 mOhm
- Cycles d'insertion: 100 (selon le cas cycles d'insertion plus important)

1.1 EPIC® H - A

Einsätze / Inserts / Inserts



Anschlussmöglichkeiten bei H - A Einsätzen

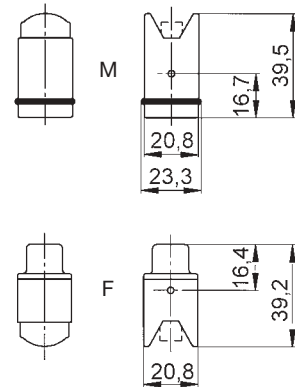
Termination possibilities with H - A inserts

Raccordement pour inserts H - A

Einsätze Inserts Inserts	Anschlussquerschnitt in mm ² Wire cross section in mm ² coupe transversale de raccordement mm ²	Anschlussmöglichkeiten		
		eindrätig massiv single-wire solid Brin massif	Litze ohne AE strand without wire end ferrule Tresse sans cas final de veine	Litze mit kurzer AE ohne Isolierung strand with short wire end ferrule and without isolation Tresse avec cas final de veine sans isolation
H-A 3	0,5 - 2,5	kein Anschluss <i>no connection</i> ne pas de raccordement	0,5 - 2,5	kein Anschluss <i>no connection</i> ne pas de raccordement
H-A 4	0,5 - 2,5	kein Anschluss <i>no connection</i> ne pas de raccordement	0,5 - 2,5	kein Anschluss <i>no connection</i> ne pas de raccordement
H-A 10 mit Drahtschutz <i>with wire protection</i> avec protection de fil	0,5 - 1,5	0,75 - 2,5	0,5 - 1,5	0,5 - 1,5
H-A 10 ohne Drahtschutz <i>without wire protection</i> ne pas de protection de fil	0,5 - 1,5	kein Anschluss <i>no connection</i> ne pas de raccordement	0,5 - 1,5	kein Anschluss <i>no connection</i> ne pas de raccordement
H-A 16 mit Drahtschutz <i>with wire protection</i> avec protection de fil	0,5 - 1,5	0,75 - 2,5	0,5 - 1,5	0,5 - 1,5
H-A 16 ohne Drahtschutz <i>without wire protection</i> ne pas de protection de fil	0,5 - 1,5	kein Anschluss <i>no connection</i> ne pas de raccordement	0,5 - 1,5	0,5 - 1,5

1.1 EPIC® H - A

Einsätze / Inserts / Inserts

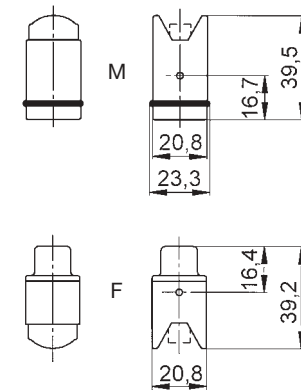
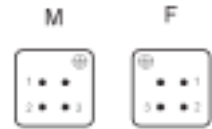


H-A 3

Artikel <i>part</i> <i>article</i>	Version <i>version</i> <i>version</i>	Art.Nr. <i>part No.</i> <i>N° art.</i>	Drahtschutz <i>wire protection</i> <i>protection de fil</i>	Kontakte <i>contacts</i> <i>contacts</i>
H-A 3 SS	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	10420000		3
H-A 3 BS	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	10421000		3

Gehäuse / *Housings* / *Boîtiers*:
3.1: H-A 3

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement

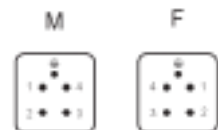


H-A 4

Artikel <i>part</i> <i>article</i>	Version <i>version</i> <i>version</i>	Art.Nr. <i>part No.</i> <i>N° art.</i>	Drahtschutz <i>wire protection</i> <i>protection de fil</i>	Kontakte <i>contacts</i> <i>contacts</i>
H-A 4 SS	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	10431000		4
H-A 4 BS	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	10432000		4

Gehäuse / *Housings* / *Boîtiers*:
3.1: H-A 3

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement



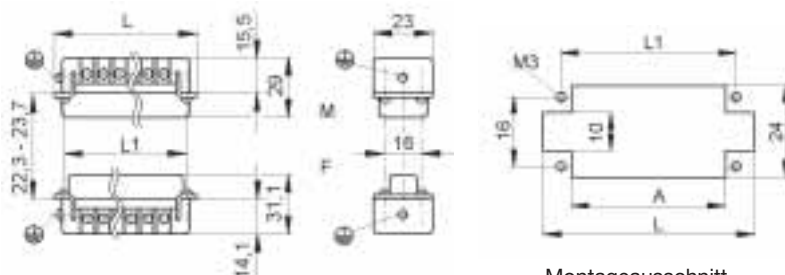
1.1 EPIC® H - A

Einsätze / Inserts / Inserts



H-A 3/4

Artikel <i>part</i> <i>article</i>	Art. Nr. <i>part No.</i> <i>N° art.</i>
Codierelement für H-A 3/4 Buchseneinsätze	10451300
<i>Coding for H-A 3/4 female inserts</i>	10451300
<i>Bouchon de codage pou H-A 3/4 insert femelle</i>	10451300



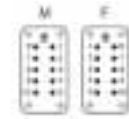
Montageausschnitt
Panel cut-out
Découpe de montage

H-A 10

Artikel <i>part</i> <i>article</i>	Version <i>version</i> <i>version</i>	Art.Nr. <i>part No.</i> <i>N° art.</i>	Drahtschutz <i>wire protection</i> <i>protection de fil</i>	Kontakte <i>contacts</i> <i>contacts</i>	L	L1	A
H-A 10 SS	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	10440100	●	10	56,5	49,5	42,5
H-A 10 BS	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	10441100	●	10	56,5	49,5	42,5
H-A 10 SS	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	10440000		10	56,5	49,5	42,5
H-A 10 BS	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	10441000		10	56,5	49,5	42,5

Gehäuse / *Housings* / *Boîtiers*:
3.1: H-A 10

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement

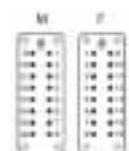


H-A 16

Artikel <i>part</i> <i>article</i>	Version <i>version</i> <i>version</i>	Art.Nr. <i>part No.</i> <i>N° art.</i>	Drahtschutz <i>wire protection</i> <i>protection de fil</i>	Kontakte <i>contacts</i> <i>contacts</i>	L	L1	A
H-A 16 SS	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	10530000	●	16	73	66	60
H-A 16 BS	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	10531000	●	16	73	66	60
H-A 16 SS	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	10532000		16	73	66	60
H-A 16 BS	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	10533000		16	73	66	60

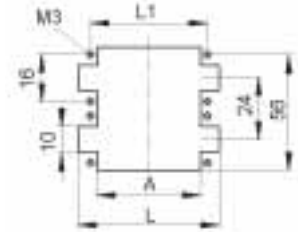
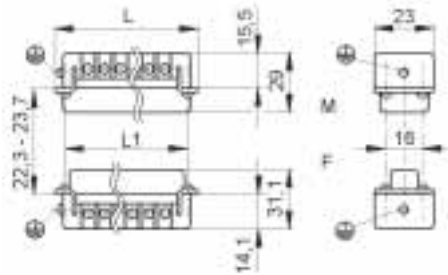
Gehäuse / *Housings* / *Boîtiers*:
3.1: H-A 16

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement



1.1 EPIC® H - A

Einsätze / Inserts / Inserts



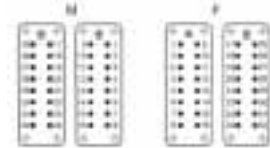
Montageausschnitt
Panel cut-out
Découpe de montage

H-A 32

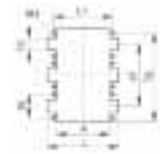
Artikel part article	Version version version	Art.Nr. part No. N° art.	Drahtschutz wire protection protection de fil	Kontakte contacts contacts	L	L1	A
H-A 16 SS	1-16	10530000	●	32	73	66	60
H-A 16 SS	17-32	10540000	●		73	66	60
H-A 16 BS	1-16	10531000	●	32	73	66	60
H-A 16 BS	17-32	10541000	●		73	66	60
H-A 16 SS	1-16	10532000		32	73	66	60
H-A 16 SS	17-32	10542000			73	66	60
H-A 16 BS	1-16	10533000		32	73	66	60
H-A 16 BS	17-32	10543000			73	66	60

Gehäuse / Housings / Boîtiers:
3.1: H-A 32

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement



Montageausschnitt
Panel cut-out
Découpe de montage



H-A 48

Artikel part article	Version version version	Art.Nr. part No. N° art.	Drahtschutz wire protection protection de fil	Kontakte contacts contacts	L	L1	A
H-A 16 SS	1-16	10530000	●	48	73	66	60
H-A 16 SS	17-32	10540000	●		73	66	60
H-A 16 SS	33-48	10540100	●		73	66	60
H-A 16 BS	1-16	10531000	●	48	73	66	60
H-A 16 BS	17-32	10541000	●		73	66	60
H-A 16 BS	33-48	10541100	●		73	66	60
H-A 16 SS	1-16	10532000		48	73	66	60
H-A 16 SS	17-32	10542000			73	66	60
H-A 16 SS	33-48	10542100			73	66	60
H-A 16 BS	1-16	10533000		48	73	66	60
H-A 16 BS	17-32	10543000			73	66	60
H-A 16 BS	33-48	10543100			73	66	60

Gehäuse / Housings / Boîtiers:
3.1: H-A 48

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement



1.2 EPIC® H - Q 5

Einsätze / Inserts / Inserts

Im »Kleinen« ganz GROSS!

H-Q 5, die bewährten Einsätze für H-A 3 Gehäuse! Mit 5 Arbeitskontakten in bewährter Crimptechnik und einem PE-Kontakt mit Schraubanschluss. So kommen auch unsere „Kleinen“ ganz groß raus.

In the "small one" completely LARGE!

H-Q 5, the reliable insert for H-A 3 housings! With 5 working contacts in proven crimping technique and a PE contact with screw termination.

Dans le « petit » tout à fait GRANDEMENT!

H-Q 5, les engagements pour H-A 3 boîtiers! Avec 5 contacts professionnels dans la technique de rabatement efficace et un PE contact avec raccord à visser.



1



1.2 EPIC® H - Q 5

Einsätze / Inserts / Inserts

Technische Daten:

- Kontaktzahlen:5 + PE
- Bemessungsspannung
Leiter-Leiter:VDE: 400 V
- Bemessungsspannung
Leiter-Erde:VDE: 230 V
- Bemessungsspannung: ..UL: 600 V / 16 A
- Bemessungsspannung: ..CSA: 600 V / 16 A
- Bemessungsstrom:16 A
- Verschmutzungsgrad:3
- Bemessungsstoßspannung:4 kV
- Brennbarkeit nach UL 94: V 0

Anschlussstechnik:

- Crimpanschluss:0,5–2,5 mm²
- Kontakte:PE-Schraubanschluss,
gedrehte Crimpkontakte
- Temperaturbereich:-40 °C bis +100 °C,
kurzzeitig bis +125 °C

Kontakte:

- Werkstoff:Kupferlegierung -
Hartversilbert/hartvergoldet
- Steckzyklen:100 (je nach Anwendungsfall
höhere Steckzyklen möglich)
- Durchgangswiderstand: ..A2 mK

Technical Data:

- Number of contacts:5 + PE
- Rated voltage
conductor-conductor:VDE: 400 V
- Rated voltage
conductor-ground:VDE: 230 V
- Rated voltage:UL: 600 V / 16 A
- Rated voltage:CSA: 600 V / 16 A
- Rated current:16 A
- Pollution degree:3
- Test voltage(U_{eff}):4 kV
- Combustibility according to UL 94: V 0

Connection method:

- Crimp termination:0,5–2,5 mm²
- Contacts:ground-screw termination,
machined crimp contacts
- Temperature range:-40 °C – +100 °C,
for a short term up to +125 °C

Contacts:

- Materials:Copper alloy, silver/gold plated
- Mating cycles:100 (higher mating-cycles depends
on the application)
- Contact resistance:Ö2 mK

Caractéristiques techniques:

- Nombre de contacts:5 + PE
- Tension nominale
conducteur-conducteur: ..VDE: 400 V
- Tension nominale
conducteur-mise à la terre: VDE: 230 V
- Tension nominale:UL: 600 V / 16 A
- Tension nominale:CSA: 600 V / 16 A
- Courant nominale:16 A
- Degré de pollution:3
- Tension d'essai (U_{eff}):4 kV
- Combustibilité après UL 94: ...V 0

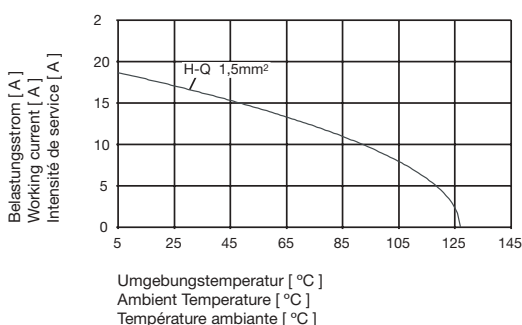
Technique de raccordement:

- Raccord à sertir:0,5-2,5 mm²
- Gamme de température: ..-40 °C – +100 °C,
à court terme jusqu'à +125 °C
- Contacts:raccordement à visser, terre
décollés contacts à sertir

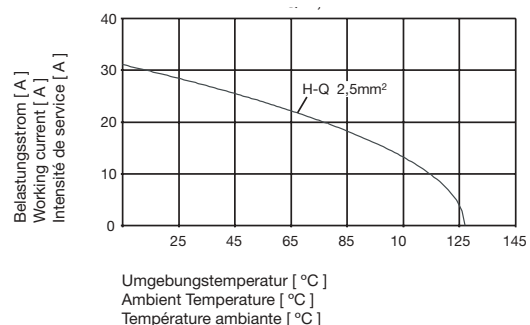
Contacts:

- Matériaux:Alliage cuivre, argenté/doré
- Cycles d'insertion:100 (selon le cas d'insertion
plus important)
- Résistance de passage: ..A2 mK

H-Q 1,5 mm²

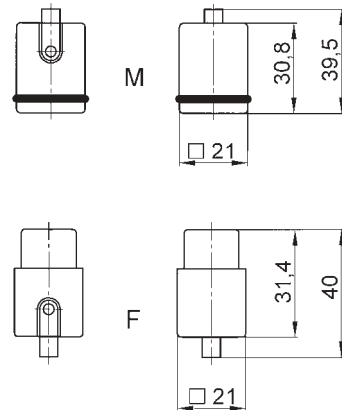


H-Q 2,5 mm²



1.2 EPIC® H - Q 5

Einsätze / Inserts / Inserts



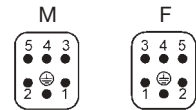
H-Q 5

Artikel <i>part</i> <i>article</i>	Version <i>version</i> <i>version</i>	Art.Nr. <i>part No.</i> <i>N° art.</i>	Typ <i>Type</i> <i>Type</i>	Kontakte <i>contacts</i> <i>contacts</i>	L	L1	A	B	B1
H-Q 5 SC	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	10431500	gedreht / <i>machined</i> / <i>décolleté</i>	5					
H-Q 5 BC	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	10432500	gedreht / <i>machined</i> / <i>décolleté</i>	5					

Gehäuse / Housings / Boîtiers: 3.1: H-A 3

Kontakte / Contacts / Contacts: 2.1: H-BE 2,5 gedreht / *machined* / *décolleté*

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement



1.3 EPIC® S T A

Einsätze / Inserts / Inserts

Der millionenfach bewährte Steckverbinder mit den soliden Kontaktfedern findet im Gerätebau, in Steuerungsanlagen und Labors sowie in der Einschubtechnik große Verwendung. Die Einsätze sind in Schraubanschluss- und Lötanschlusstechnik erhältlich.

The connectors proven in a million applications with solid spring-designed contacts are used extensively in the construction of devices, in control units, laboratories and withdrawable-unit design.

Easy-mount inserts which are available with screw and solder connection.

Le connecteur des millions de fois testé, aux solides inserts à lamelles de contact, sont largement utilisés dans la construction d'appareils, dans les installations de contrôle, de commande dans les laboratoires, ainsi que dans les systèmes de tiroirs ou unités amovibles. Des connecteurs faciles à monter, qui sont disponibles en version à visser ou à souder.



1

1.3 EPIC® S T A

Einsätze / Inserts / Inserts

1

Technische Daten:

- Kontaktzahlen: 6, 14, 20
- Bemessungsspannung: VDE: 60 V EPIC® STA 6-20
UL: 48 V EPIC® STA 6-20
CSA: 48 V EPIC® STA 6-20
- Bemessungsstrom: VDE: 10 A EPIC® STA 6-20
UL: 10 A EPIC® STA 6-20
CSA: 10 A EPIC® STA 6-20
- Verschmutzungsgrad: 2
- Prüfspannung: 1,0 kV
- Leitungsanschluss: Lötanschluss: bis 1,5 mm²
Schraubanschluss: 0,5 – 1,5 mm²
- Temperaturbereich: -40 °C bis +80 °C
- Kontakte: Kupferlegierung, verzinkt
- Durchgangswiderstand: < 2 mOhm
- Steckzyklen 100 (je nach Anwendungsfall
höhere Steckzyklen möglich)

Technical Data:

- Number of contacts: 6, 14, 20
- Rated voltage VDE: 60 V EPIC® STA 6-20
UL: 48 V EPIC® STA 6-20
CSA: 48 V EPIC® STA 6-20
- Rated current: VDE: 10 A EPIC® STA 6-20
UL: 10 A EPIC® STA 6-20
CSA: 10 A EPIC® STA 6-20
- Pollution degree: 2
- Test voltage: 1,0 kV
- Termination technique: Solder termination: up to 1,5 mm²
Screw termination: 0,5 – 1,5 mm²
- Temperature range: -40°C – +80°C
- Contacts: Copper alloy, tin plated
- Contact resistance: < 2 mOhm
- Mating cycles: 100 (higher mating cycles depends
on the application)

Caractéristiques techniques:

- Nombre de contacts: 6, 14, 20
- Tension nominale: VDE: 60 V EPIC® STA 6-20
UL: 48 V EPIC® STA 6-20
CSA: 48 V EPIC® STA 6-20
- Courant nominale: VDE: 10 A EPIC® STA 6-20
UL: 10 A EPIC® STA 6-20
CSA: 10 A EPIC® STA 6-20
- Degré de pollution: 2
- Tension d'essai: 1,0 kV
- Raccordement: Raccord à souder: 1,5 mm² maxi
Raccord à visser: 0,5 – 1,5 mm²
- Gamme de température: -40°C – +80°C
- Contacts: Alliage cuivre, étain plaqué
- Résistance de passage < 2 mOhm
- Cycles d'insertion: 100 (selon le cas d'insertion
plus important)

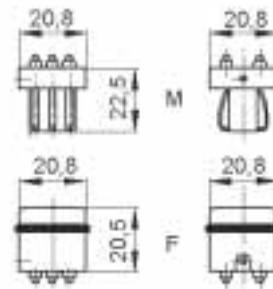
1.3 EPIC® S T A

Einsätze / Inserts / Inserts



Stift / male / mâle

Feder / spring / système à lamelle



Feder / spring / système à lamelle

Stift / male / mâle

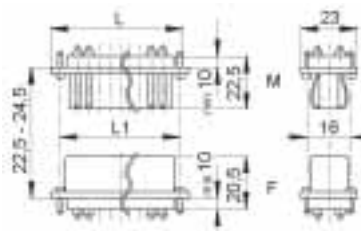
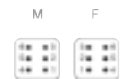
Schraubanschluss / Screw termination / Raccord à visser

STA 6

Artikel part article	Version version version	Art.Nr. part No. N° art.	Kontakte contacts contacts	L	L1	A
STA 6 FS	Feder / spring / système à lamelle	10488100	6			
STA 6 SS	Stift / male / mâle	10486100	6			

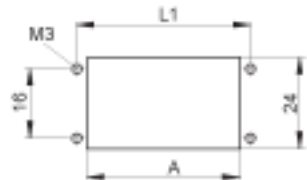
Gehäuse / Housings / Boîtiers:
3.1: H-A 3

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement



Feder / spring / système à lamelle

Stift / male / mâle



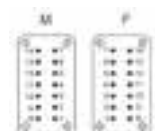
Montageausschnitt
Panel cut-out
Découpe de montage

STA 14

Artikel part article	Version version version	Art.Nr. part No. N° art.	Kontakte contacts contacts	L	L1	A
STA 14 FS	Feder / spring / système à lamelle	10493100	14	56,5	49,5	41,5
STA 14 SS	Stift / male / mâle	10491100	14	56,5	49,5	41,5

Gehäuse / Housings / Boîtiers:
3.1: H-A 10

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement

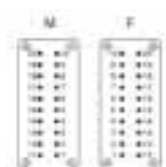


STA 20

Artikel part article	Version version version	Art.Nr. part No. N° art.	Kontakte contacts contacts	L	L1	A
STA 20 FS	Feder / spring / système à lamelle	10503100	20	73	66	58
STA 20 SS	Stift / male / mâle	10501100	20	73	66	58

Gehäuse / Housings / Boîtiers:
3.1: H-A 16

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement



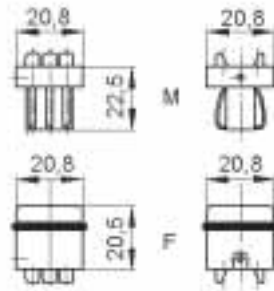
1.3 EPIC® S T A

Einsätze / Inserts / Inserts



Stift / male / mâle

Feder / spring / système à lamelle



Feder / spring / système à lamelle

Stift / male / mâle

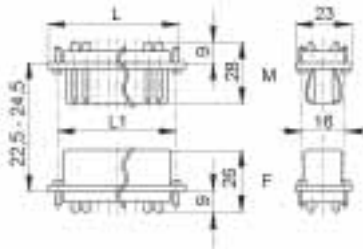
Lötanschluss / Solder termination / Raccord à souder

STA 6

Artikel part article	Version version version	Art.Nr. part No. N° art.	Kontakte contacts contacts	L	L1	A
STA 6 FL	Feder / spring / système à lamelle	10487200	6			
STA 6 SL	Stift / male / mâle	10485200	6			

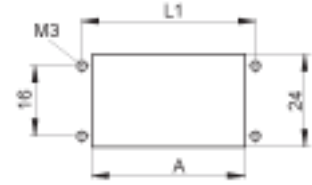
Gehäuse / Housings / Boîtiers:
3.1: H-A 3

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement



Feder / spring / système à lamelle

Stift / male / mâle



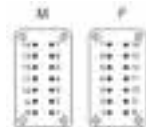
Montageausschnitt
Panel cut-out
Découpe de montage

STA 14

Artikel part article	Version version version	Art.Nr. part No. N° art.	Kontakte contacts contacts	L	L1	A
STA 14 FL	Feder / spring / système à lamelle	10492200	14	56,5	49,5	41,5
STA 14 SL	Stift / male / mâle	10490200	14	56,5	49,5	41,5

Gehäuse / Housings / Boîtiers:
3.1: H-A 10

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement

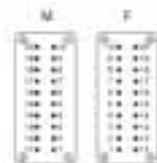


STA 20

Artikel part article	Version version version	Art.Nr. part No. N° art.	Kontakte contacts contacts	L	L1	A
STA 20 FL	Feder / spring / système à lamelle	10502200	20	73	66	58
STA 20 SL	Stift / male / mâle	10500200	20	73	66	58

Gehäuse / Housings / Boîtiers:
3.1: H-A 16

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement



1.4 EPIC® H - B E

Einsätze / Inserts / Inserts

Die Einsatzmöglichkeit bei höheren Spannungen und Stromstärken sowie eine hohe Zuverlässigkeit zeichnet die bewährte EPIC® H-BE Serie in 6 – 48-poliger Ausführung aus. Die Verdrahtung der Einsätze erfolgt mit einem Schraubanschluss, Crimpanschluss oder Käfigzugfederanschluss.

The characteristic qualities of the proven EPIC® H-BE series in 6 - 48 contacts version are their suitability for applications with high voltages and current as well as their high reliability and safety. The inserts are wired by means of a screw, crimp or cage clamp termination.

Les caractéristiques reconnues de la série EPIC® H-BE de 6 à 48 contacts sont l'utilisation pour des tensions et courants élevées avec une fiabilité et une sécurité accrue. Le câblage des connecteurs existe en raccord à visser, raccords à sertis ou lame de pression.



1

1.4 EPIC® H - B E

Einsätze / Inserts / Inserts

Technische Daten:

- Kontaktzahlen: 6, 10, 16, 24, 32, 48 (+ PE)

Schraubanschluss / Crimpanschluss:

- Bemessungsspannung: VDE: 500 V EPIC® H-BE 6-48
UL: 600 V EPIC® H-BE 6-48
CSA: 600 V EPIC® H-BE 6-48
- Bemessungsstrom: VDE: 16 A EPIC® H-BE 6-48
UL: 16 A EPIC® H-BE 6-48
CSA: 16 A EPIC® H-BE 6-48

Käfigzugfederanschluss:

- Bemessungsspannung: VDE: 500 V EPIC® H-BE 6-48
UL: 600 V EPIC® H-BE 6-48
CSA: 600 V EPIC® H-BE 6-48
- Bemessungsstrom: VDE: 16 A EPIC® H-BE 6-48
UL: 16 A EPIC® H-BE 6-48
CSA: 16 A EPIC® H-BE 6-48
- Verschmutzungsgrad: 3
- Bemessungsstoßspannung: 6kV

Anschluss technik:

- Schraubanschluss: 0,5-2,5 mm²
- Crimpanschluss: 0,5-4 mm²
- Käfigzugfederanschluss: 0,5-2,5 mm²
- Temperaturbereich: -40 °C bis +100 °C,
kurzzeitig bis +125 °C

Kontakte:

- Schraubanschluss: Kupferlegierung - hartversilbert
- Crimpanschluss: Kupferlegierung –
hartversilbert/hartvergoldet
- Käfigzugfederanschluss: Kupferlegierung - hartversilbert
- Steckzyklen: 100 (je nach Anwendungsfall
höhere Steckzyklen möglich)

Durchgangswiderstand:

- Schraubanschluss: <2 mOhm
- Crimpanschluss: <2 mOhm
- Käfigzugfederanschluss: 1,5-4 m Ohm

Technical Data:

- Number of contacts: 6, 10, 16, 24, 32, 48 (+ PE)

Screw Termination/Crimp termination

- Rated voltage: VDE: 500 V EPIC® H-BE 6-48
UL: 600 V EPIC® H-BE 6-48
CSA: 600 V EPIC® H-BE 6-48
- Rated current: VDE: 16 A EPIC® H-BE 6-48
UL: 16 A EPIC® H-BE 6-48
CSA: 16 A EPIC® H-BE 6-48

Cage clamp:

- Rated voltage: VDE: 500 V EPIC® H-BE 6-48
UL: 600 V EPIC® H-BE 6-48
CSA: 600 V EPIC® H-BE 6-48
- Rated current: VDE: 16 A EPIC® H-BE 6-48
UL: 16 A EPIC® H-BE 6-48
CSA: 16 A EPIC® H-BE 6-48
- Pollution degree: 3
- Dimensioning transient: 6 kV

Termination technique:

- Screw termination: 0,5-2,5 mm²
- Crimp termination: 0,5-4,0 mm²
- Cage clamp termination: 0,5-2,5 mm²
- Temperature range: -40 °C – +100 °C
for a short term up to +125 °C

Contacts:

- Screw termination: Copper alloy, silver plated
- Crimp termination: Copper alloy, silver plated/
gold plated
- Cage Clamp termination: Copper alloy, silver plated
- Mating cycles: 100 (higher mating cycles
depends on the application)

Contact resistance:

- Screw termination: <2 mOhm
- Crimp termination: <2 mOhm
- Cage Clamp termination: 1,5 - 4 mOhm

Caractéristiques techniques:

Raccord à visser/Raccord à souder

- Nombre de contacts: 6, 10, 16, 24, 32, 48 (+ PE)
- Tension nominale: VDE: 500 V EPIC® H-BE 6-48
UL: 600 V EPIC® H-BE 6-48
CSA: 600 V EPIC® H-BE 6-48
- Courant nominale: VDE: 16 A EPIC® H-BE 6-48
UL: 16 A EPIC® H-BE 6-48
CSA: 16 A EPIC® H-BE 6-48

Raccord lame de pression

- Tension nominale: VDE: 500 V EPIC® H-BE 6-48
UL: 600 V EPIC® H-BE 6-48
CSA: 600 V EPIC® H-BE 6-48
- Courant nominale: VDE: 16 A EPIC® H-BE 6-48
UL: 16 A EPIC® H-BE 6-48
CSA: 16 A EPIC® H-BE 6-48
- Degré de pollution: 3
- Dimensionnement de choc: 6 kV

Raccordement:

- Raccord à visser: 0,5-2,5 mm²
- Raccord à sertir: 0,5-4 mm²
- Raccord lame de pression: 0,5-2,5 mm²
- Gamme de température: -40 °C – +100 °C,
à court terme jusqu'à +125 °C

Contacts:

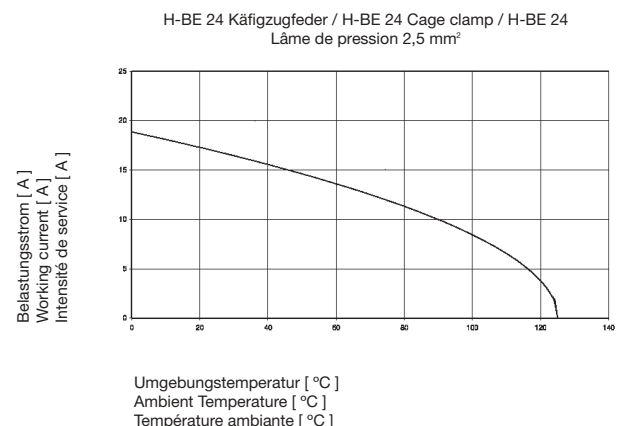
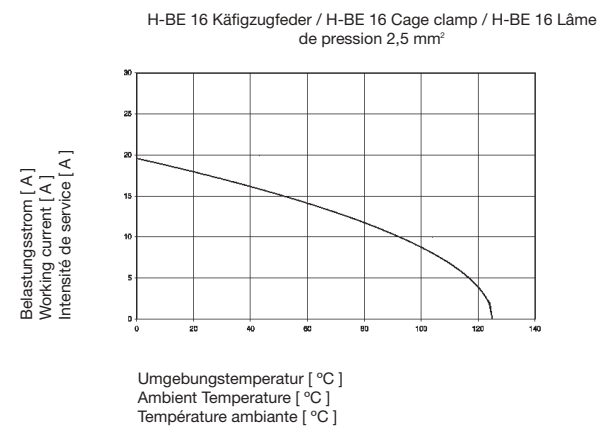
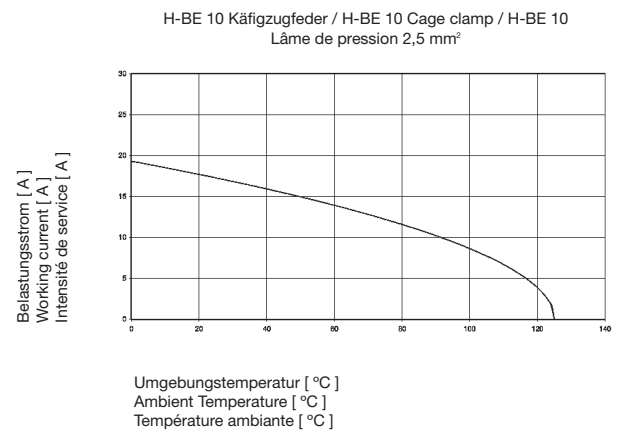
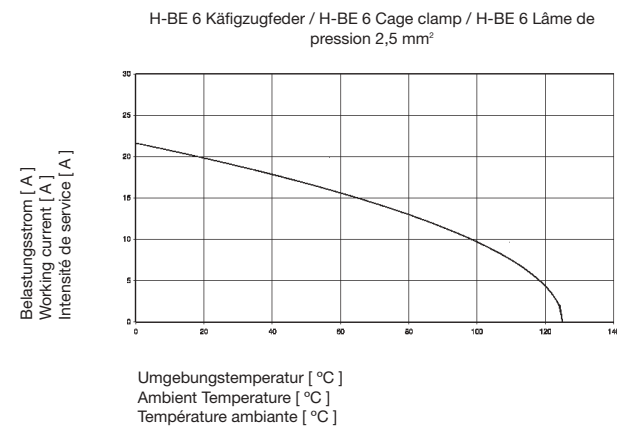
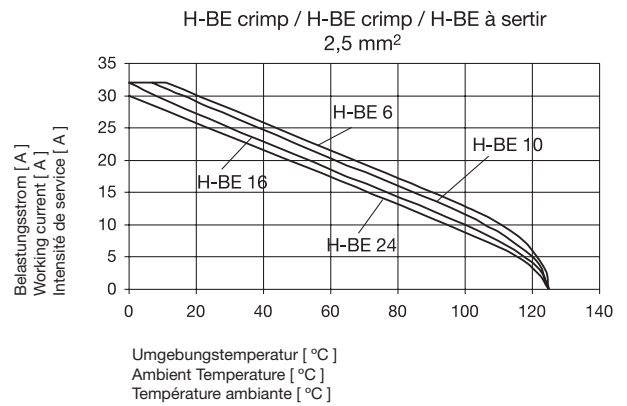
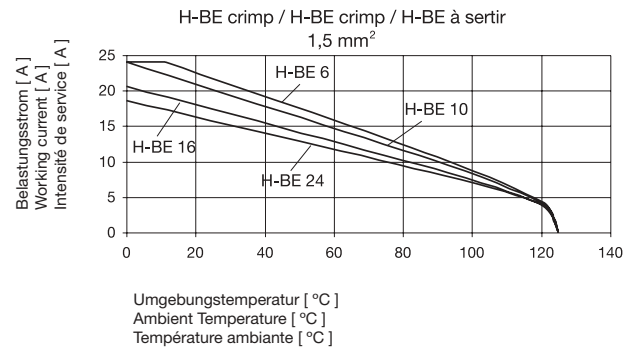
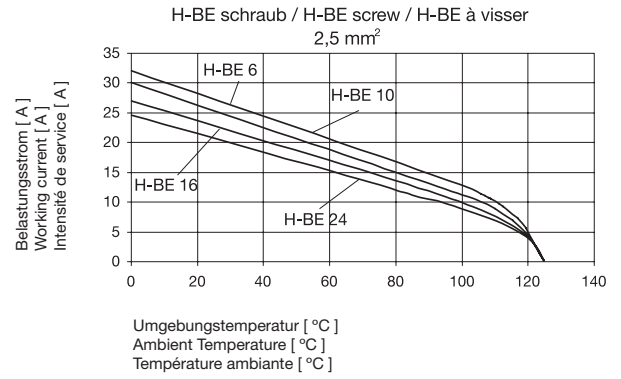
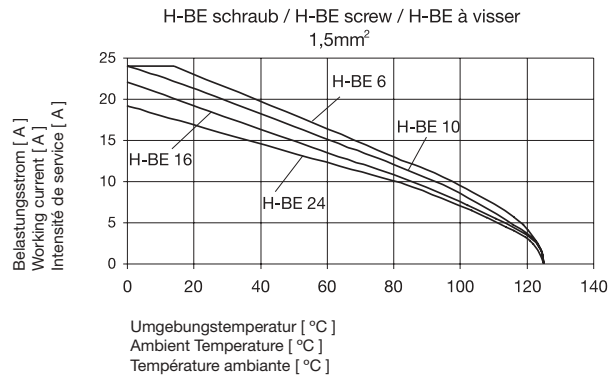
- Raccord à vis: Alliage cuivre, argenté
- Raccord à sertir: Alliage cuivre, argenté/doré
- Raccord lame de pression: Alliage cuivre, argenté
- Cycles d'insertion: 100 (selon le cas cycles
d'insertion plus important)

Résistance de passage:

- Raccord à visser: < 2 mOhm
- Raccord à sertir: < 2 mOhm
- Raccord lame de pression: 1,5 – 4 mOhm

1.4 EPIC® H - B E

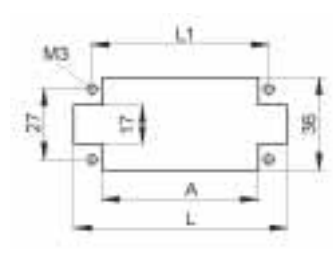
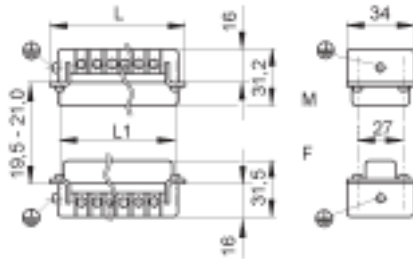
Einsätze / Inserts / Inserts



1

1.4 EPIC® H - B E

Einsätze / Inserts / Inserts



Montageausschnitt
Panel cut-out
Découpe de montage

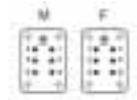
Schraubanschluss / Screw termination / Raccord à visser

H-BE 6

Artikel part article	Version version version	Art.Nr. part No. N° art.	Drahtschutz wire protection protection de fil	Kontakte contacts contacts	L	L1	A
H-BE 6 SS	Stift / male / mâle	10190000	●	6	51	44	39
H-BE 6 BS	Buchse / female / femelle	10191000	●	6	51	44	39
H-BE 6 SS	Stift / male / mâle	10190100		6	51	44	39
H-BE 6 BS	Buchse / female / femelle	10191100		6	51	44	39

Gehäuse / Housings / Boîtiers:
3.2: H-B 6

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement

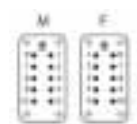


H-BE 10

Artikel part article	Version version version	Art.Nr. part No. N° art.	Drahtschutz wire protection protection de fil	Kontakte contacts contacts	L	L1	A
H-BE 10 SS	Stift / male / mâle	10192000	●	10	64	57	52
H-BE 10 BS	Buchse / female / femelle	10193000	●	10	64	57	52
H-BE 10 SS	Stift / male / mâle	10192100		10	64	57	52
H-BE 10 BS	Buchse / female / femelle	10193100		10	64	57	52

Gehäuse / Housings / Boîtiers:
3.2: H-B 10

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement

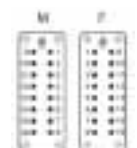


H-BE 16

Artikel part article	Version version version	Art.Nr. part No. N° art.	Drahtschutz wire protection protection de fil	Kontakte contacts contacts	L	L1	A
H-BE 16 SS	Stift / male / mâle	10194000	●	16	84,5	77,5	71
H-BE 16 BS	Buchse / female / femelle	10195000	●	16	84,5	77,5	71
H-BE 16 SS	Stift / male / mâle	10194100		16	84,5	77,5	71
H-BE 16 BS	Buchse / female / femelle	10195100		16	84,5	77,5	71

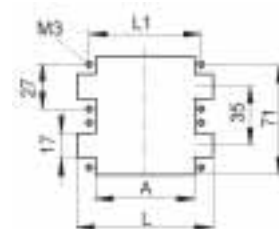
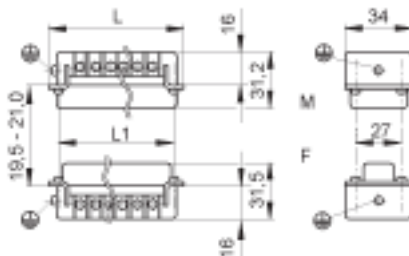
Gehäuse / Housings / Boîtiers:
3.2: H-B 16

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement



1.4 EPIC® H - B E

Einsätze / Inserts / Inserts



Montageausschnitt
Panel cut-out
Découpe de montage

Schraubanschluss / Screw termination / Raccord à visser

H-BE 24

Artikel part article	Version version version	Art.Nr. part No. N° art.	Drahtschutz wire protection protection de fil	Kontakte contacts contacts	L	L1	A
H-BE 24 SS	Stift / male / mâle	10196000	●	24	111	104	98
H-BE 24 BS	Buchse / female / femelle	10197000	●	24	111	104	98
H-BE 24 SS	Stift / male / mâle	10196100		24	111	104	98
H-BE 24 BS	Buchse / female / femelle	10197100		24	111	104	98

Gehäuse / Housings / Boîtiers: 3.2: H-B 24
Montageausschnitt siehe vorherige Seite / Panel cut out see previous page / Découpe de montage voir page précédente

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement

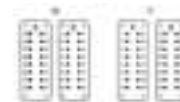


H-BE 32

Artikel part article	Version version version	Art.Nr. part No. N° art.	Drahtschutz wire protection protection de fil	Kontakte contacts contacts	L	L1	A
H-BE 16 SS 1-16	Stift / male / mâle	10194000	●	32	84,5	77,5	7
H-BE 16 SS 17-32		10202000	●		84,5	77,5	71
H-BE 16 BS 1-16	Buchse / female / femelle	10195000	●	32	84,5	77,5	71
H-BE 16 BS 17-32		10203000	●		84,5	77,5	71
H-BE 16 SS 1-16	Stift / male / mâle	10194100		32	84,5	77,5	71
H-BE 16 SS 17-32		10202100			84,5	77,5	71
H-BE 16 BS 1-16	Buchse / female / femelle	10195100		32	84,5	77,5	71
H-BE 16 BS 17-32		10203100			84,5	77,5	71

Gehäuse / Housings / Boîtiers:
3.2: H-B 32

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement



H-BE 48

Artikel part article	Version version version	Art.Nr. part No. N° art.	Drahtschutz wire protection protection de fil	Kontakte contacts contacts	L	L1	A
H-BE 24 SS 1-24	Stift / male / mâle	10196000	●	48	111	104	98
H-BE 24 SS 25-48		10204000	●		111	104	98
H-BE 24 BS 1-24	Buchse / female / femelle	10197000	●	48	111	104	98
H-BE 24 BS 25-48		10205000	●		111	104	98
H-BE 24 SS 1-24	Stift / male / mâle	10196100		48	111	104	98
H-BE 24 SS 25-48		10204100			111	104	98
H-BE 24 BS 1-24	Buchse / female / femelle	10197100		48	111	104	98
H-BE 24 BS 25-48		10205100			111	104	98

Gehäuse / Housings / Boîtiers:
3.2: H-B 48

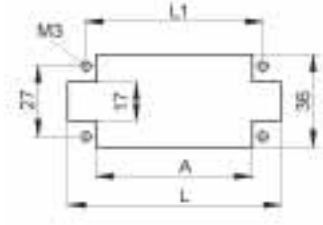
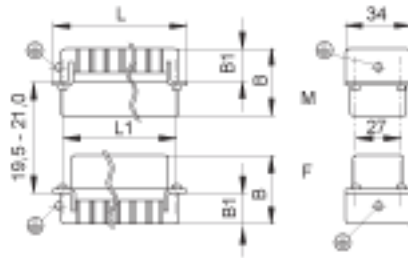
Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement



1

1.4 EPIC® H - B E

Einsätze / Inserts / Inserts



Montageausschnitt
Panel cut-out
Découpe de montage

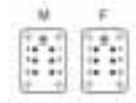
Crimpschluss / Crimp termination / Raccord à sertir

H-BE 6

Artikel <i>part</i> article	Version <i>version</i> version	Art.Nr. <i>part No.</i> N° art.	Typ <i>type</i> type	Kontakte <i>contacts</i> contacts	L	L1	A	B	B1
H-BE 6 SCM	Stift / <i>male / mâle</i>	10180000	gedreht / <i>machined / décollété</i>	6	51	44	39	33	18
H-BE 6 BCM	Buchse / <i>female / femelle</i>	10181000		6	51	44	39	34	18

Gehäuse / *Housings / Boîtiers*: 3.2: H-B 6
Kontakte / *Contacts / Contacts*: 2.1: H-BE 2,5 gedreht / *machined / décollété*

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement

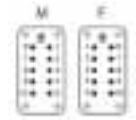


H-BE 10

Artikel <i>part</i> article	Version <i>version</i> version	Art.Nr. <i>part No.</i> N° art.	Typ <i>type</i> type	Kontakte <i>contacts</i> contacts	L	L1	A	B	B1
H-BE 10 SCM	Stift / <i>male / mâle</i>	10182000	gedreht / <i>machined / décollété</i>	10	64	57	52	33	18
H-BE 10 BCM	Buchse / <i>female / femelle</i>	10183000		10	64	57	52	34	18

Gehäuse / *Housings / Boîtiers*: 3.2: H-B 10
Kontakte / *Contacts / Contacts*: 2.1: H-BE 2,5 gedreht / *machined / décollété*

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement

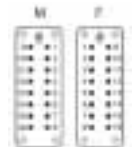


H-BE 16

Artikel <i>part</i> article	Version <i>version</i> version	Art.Nr. <i>part No.</i> N° art.	Typ <i>type</i> type	Kontakte <i>contacts</i> contacts	L	L1	A	B	B1
H-BE 16 SCM	Stift / <i>male / mâle</i>	10184000	gedreht / <i>machined / décollété</i>	16	84,5	77,5	71	33	18
H-BE 16 BCM	Buchse / <i>female / femelle</i>	10185000		16	84,5	77,5	71	34	18

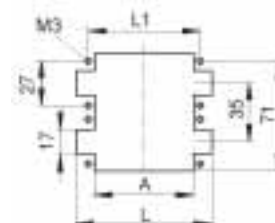
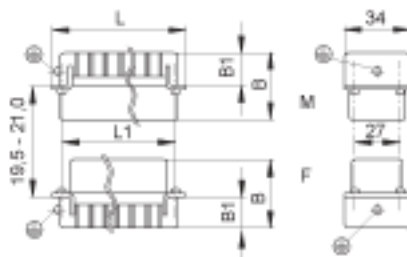
Gehäuse / *Housings / Boîtiers*: 3.2: H-B 16
Kontakte / *Contacts / Contacts*: 2.1: H-BE 2,5 gedreht / *machined / décollété*

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement



1.4 EPIC® H - B E

Einsätze / Inserts / Inserts



Montageausschnitt
Panel cut-out
Découpe de montage

Crimpanschluss / Crimp termination / Raccord à sertir

H-BE 24

Artikel <i>part</i> <i>article</i>	Version <i>version</i> <i>version</i>	Art.Nr. <i>part No.</i> <i>N° art.</i>	Typ <i>type</i> <i>type</i>	Kontakte <i>contacts</i> <i>contacts</i>	L	L1	A	B	B1
H-BE 24 SCM	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	10186000	gedreht / <i>machined</i> / <i>décolleté</i>	24	111	104	98	33	18
H-BE 24 BCM	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	10187000		24	111	104	98	34	18

Gehäuse / *Housings* / *Boîtiers*: 3.2: H-B 24
Kontakte / *Contacts* / *Contacts*: 2.1: H-BE 2,5 gedreht / *machined* / *décolleté*
Montageausschnitt siehe vorherige Seite / *Panel cut-out see previous page* /
Découpe de montage voir page précédente

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement



H-BE 32

Artikel <i>part</i> <i>article</i>	Version <i>version</i> <i>version</i>	Art.Nr. <i>part No.</i> <i>N° art.</i>	Typ <i>type</i> <i>type</i>	Kontakte <i>contacts</i> <i>contacts</i>	L	L1	A	B	B1
H-BE 16 SCM 1-16	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	10184000	gedreht / <i>machined</i> / <i>décolleté</i>	32	84,5	77,5	71	33	18
H-BE 16 SCM 17-32	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	10184200			84,5	77,5	71	34	18
H-BE 16 BCM 1-16	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	10185000		32	84,5	77,5	71	33	18
H-BE 16 BCM 17-32	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	10185200			84,5	77,5	71	34	18

Gehäuse / *Housings* / *Boîtiers*: 3.2: H-B 32
Kontakte / *Contacts* / *Contacts*: 2.1: H-BE 2,5 gedreht / *machined* / *décolleté*

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement



H-BE 48

Artikel <i>part</i> <i>article</i>	Version <i>version</i> <i>version</i>	Art.Nr. <i>part No.</i> <i>N° art.</i>	Typ <i>type</i> <i>type</i>	Kontakte <i>contacts</i> <i>contacts</i>	L	L1	A	B	B1
H-BE 24 SCM 1-24	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	10186000	gedreht / <i>machined</i> / <i>décolleté</i>	48	111	104	98	33	18
H-BE 24 SCM 25-48	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	10186200			111	104	98	34	18
H-BE 24 BCM 1-24	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	10187000		48	111	104	98	33	18
H-BE 24 BCM 25-48	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	10187200			111	104	98	34	18

Gehäuse / *Housings* / *Boîtiers*: 3.2: H-B 48
Kontakte / *Contacts* / *Contacts*: 2.1: H-BE 2,5 gedreht / *machined* / *décolleté*

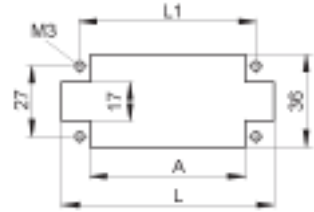
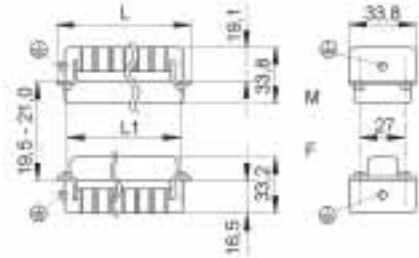
Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement



1

1.4 EPIC® H - B E

Einsätze / Inserts / Inserts



Montageausschnitt
Panel cut-out
Découpe de montage

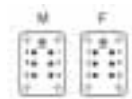
Käfigzugfederanschluss / Cage clamp / Lame de pression

H-BE 6

Artikel / part / article	Version / version / version	Art.Nr. / part No. / N° art.	Kontakte / contacts / contacts	L	L1	A
H-BE 6 SF	Stift / male / mâle	10400000	6	49,8	44	39
H-BE 6 BF	Buchse / female / femelle	10401000	6	49,8	44	39

Gehäuse / Housings / Boîtiers:
3.2: H-B 6

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement

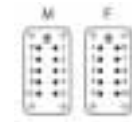


H-BE 10

Artikel / part / article	Version / version / version	Art.Nr. / part No. / N° art.	Kontakte / contacts / contacts	L	L1	A
H-BE 10 SF	Stift / male / mâle	10400100	10	62,8	57	52
H-BE 10 BF	Buchse / female / femelle	10401100	10	62,8	57	52

Gehäuse / Housings / Boîtiers:
3.2: H-B 10

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement

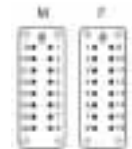


H-BE 16

Artikel / part / article	Version / version / version	Art.Nr. / part No. / N° art.	Kontakte / contacts / contacts	L	L1	A
H-BE 16 SF	Stift / male / mâle	10400200	16	83,3	77,5	71
H-BE 16 BF	Buchse / female / femelle	10401200	16	83,3	77,5	71

Gehäuse / Housings / Boîtiers:
3.2: H-B 16

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement

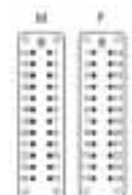


H-BE 24

Artikel / part / article	Version / version / version	Art.Nr. / part No. / N° art.	Kontakte / contacts / contacts	L	L1	A
H-BE 24 SF	Stift / male / mâle	10400300	24	109,8	104	98
H-BE 24 BF	Buchse / female / femelle	10401300	24	109,8	104	98

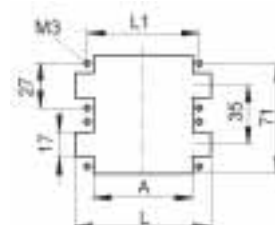
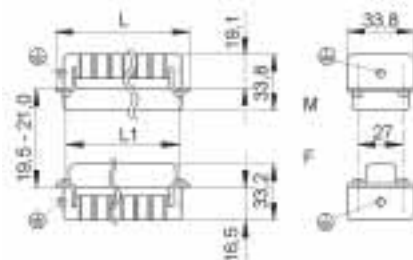
Gehäuse / Housings / Boîtiers:
3.2: H-B 24

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement



1.4 EPIC® H - B E

Einsätze / Inserts / Inserts



Montageausschnitt
Panel cut-out
Découpe de montage

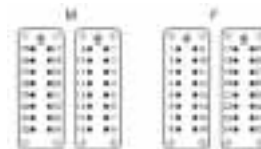
Käfigzugfederanschluss / Cage clamp / Lame de pression

H-BE 32

Artikel / part / article	Version / version / version	Art.Nr. / part No. / N° art.	Kontakte / contacts / contacts	L	L1	A
H-BE 16 SF 1-16	Stift / male / mâle	10400200	32	83,3	77,5	71
H-BE 16 SF 17-32		10400400		83,3	77,5	71
H-BE 16 BF 1-16	Buchse / female / femelle	10401200	32	83,3	77,5	71
H-BE 16 BF 17-32		10401400		83,3	77,5	71

Gehäuse / Housings / Boîtiers:
3.2: H-B 32

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement

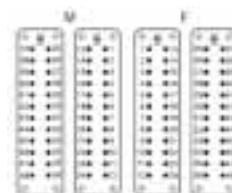


H-BE 48

Artikel / part / article	Version / version / version	Art.Nr. / part No. / N° art.	Kontakte / contacts / contacts	L	L1	A
H-BE 24 SF 1-24	Stift / male / mâle	10400300	48	109,8	104	98
H-BE 24 SF 25-48		10400500		109,8	104	98
H-BE 24 BF 1-24	Buchse / female / femelle	10401300	48	109,8	104	98
H-BE 24 BF 25-48		10401500		109,8	104	98

Gehäuse / Housings / Boîtiers:
3.2: H-B 48

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement



1.5 EPIC® H - E E

Einsätze / Inserts / Inserts

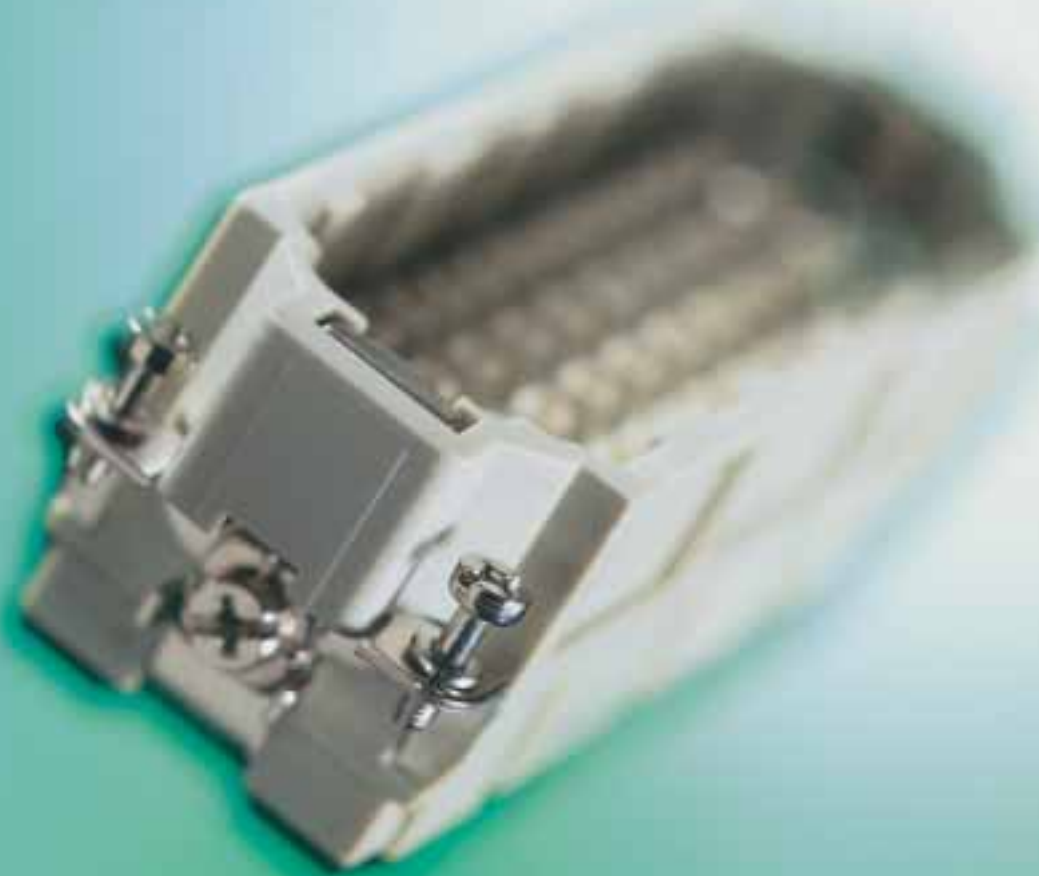
Die Einsätze H-EE mit hoher Kontaktdichte auf der Basis der bewährten H-BE Einsatzserie ergänzen das Sortiment für die H-B Gehäuse. H-EE bietet mit bewährter Crimptechnik und den Polzahlen von 10-92 Wirtschaftlichkeit in Perfektion.

H-EE inserts with large number of crimp contacts, based on the proven H-BE inserts complete the product range for H-B housings. H-EE inserts with crimp termination and number of contacts from 10 to 92 offer economy in perfection.

La gamme H-BE a été élargie avec des inserts H-EE qui sont équipés des contacts H-BE 2,5 haute densité. Une perfection accrue avec un raccordement à sertir qui a fait ses preuves pour 10 à 92 pôles.



1



1.5 EPIC® H - E E

Einsätze / Inserts / Inserts

Technische Daten:

- Kontaktzahlen:10, 18, 32, 46,
64 (2x32), 92 (2x46)+PE
- Bemessungsspannung: . . .VDE: 500 V
UL: 600 V
CSA: 600 V
- Bemessungsstrom:16 A
- Verschmutzungsgrad:3
- Bemessungsstoßspannung: . .6 kV

Anschlussstechnik:

- Crimpanschluss:0,5-4,0 mm²
- Typ:Gedrehter Crimpkontakt
- Temperaturbereich:-40 °C bis +100 °C,
kurzzeitig bis +125 °C

Kontakte:

- Werkstoff:Kupferlegierung -
Hartversilbert/hartvergoldet
- Steckzyklen:100 (je nach Anwendungsfall
höhere Steckzyklen möglich)
- Durchgangswiderstand: . . .A2 mK

Technical Data:

- Number of contacts:10, 18, 32, 46,
64 (2x32), 92 (2x46)+PE
- Rated voltage:VDE: 500 V
UL: 600 V
CSA: 600 V
- Rated current:16 A
- Pollution degree:3
- Rated impulse voltage:6 kV

Connection method:

- Crimp termination:0,5-4,0 mm²
- Type:machined crimp contact
- Temperature range:-40 °C - +100 °C,
for a short term up to +125 °C

Contacts:

- Materials:Copper alloy, silver/gold plated
- Mating cycles:100 (higher mating-cycles depends
on the application)
- Contact resistance:Ö2 má

Caractéristiques techniques:

- Nombre de contacts:10, 18, 32, 46,
64 (2x32), 92 (2x46)+PE
- Tension nominale:VDE: 500 V
UL: 600 V
CSA: 600 V
- Courant nominale:16 A
- Degré de pollution:3
- Tension de choc
de dimensionnement:6 kV

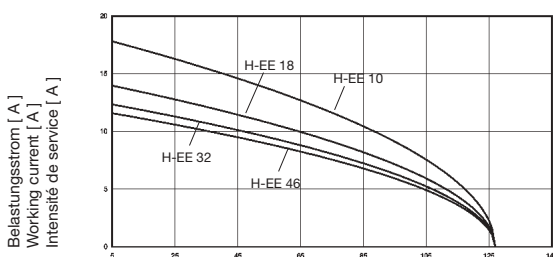
Technique de raccordement:

- Raccord à sertir:0,5-4 mm²
- Type:décolletés contacts à sertir
- Gamme de température: . . -40 °C - +100 °C,
à court terme jusqu'à +125 °C

Contacts:

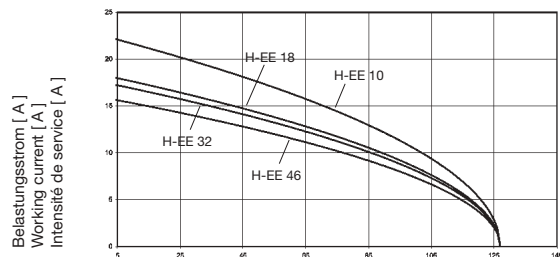
- Matériaux:Alliage cuivre, argenté/doré
- Cycles d'insertion:100 (selon le cas d'insertion
plus important)
- Résistance de passage: . . .A2 mK

H-EE 10 / 18 / 32 / 46 1,5 mm²



Umgebungstemperatur [°C]
Ambient Temperature [°C]
Température ambiante [°C]

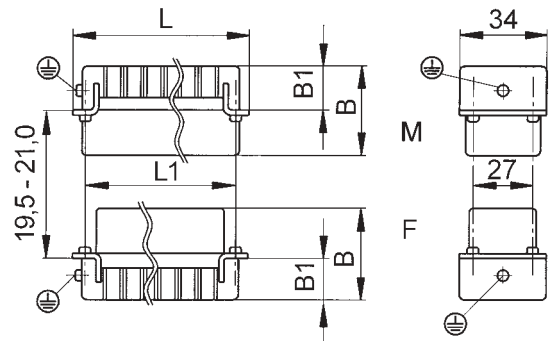
H-EE 10 / 18 / 32 / 46 2,5 mm²



Umgebungstemperatur [°C]
Ambient Temperature [°C]
Température ambiante [°C]

1.5 EPIC® H - E E

Einsätze / Inserts / Inserts



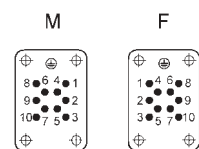
H-EE 10

Artikel <i>part</i> <i>article</i>	Version <i>version</i> <i>version</i>	Art.Nr. <i>part No.</i> <i>N° art.</i>	Typ <i>type</i> <i>type</i>	Kontakte <i>contacts</i> <i>contacts</i>	L	L1	A	B	B1
H-EE 10 SC	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	10180400	gedreht / <i>machined</i> / <i>décolleté</i>	10	51	44	39	33	18
H-EE 10 BC	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	10181400	gedreht / <i>machined</i> / <i>décolleté</i>	10	51	44	39	36	18

Gehäuse / *Housings* / *Boîtiers*: 3.2: H-B 6

Kontakte / *Contacts* / *Contacts*: 2.1: H-BE 2,5 gedreht / *machined* / *décolleté*

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement



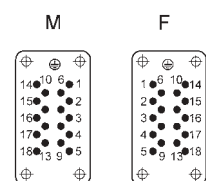
H-EE 18

Artikel <i>part</i> <i>article</i>	Version <i>version</i> <i>version</i>	Art.Nr. <i>part No.</i> <i>N° art.</i>	Typ <i>type</i> <i>type</i>	Kontakte <i>contacts</i> <i>contacts</i>	L	L1	A	B	B1
H-EE 18 SC	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	10182400	gedreht / <i>machined</i> / <i>décolleté</i>	18	64	57	39	33	18
H-EE 18 BC	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	10183400	gedreht / <i>machined</i> / <i>décolleté</i>	18	64	57	39	36	18

Gehäuse / *Housings* / *Boîtiers*: 3.2: H-B 10

Kontakte / *Contacts* / *Contacts*: 2.1: H-BE 2,5 gedreht / *machined* / *décolleté*

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement



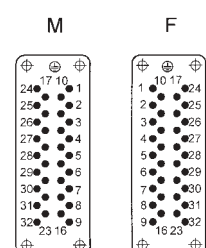
H-EE 32

Artikel <i>part</i> <i>article</i>	Version <i>version</i> <i>version</i>	Art.Nr. <i>part No.</i> <i>N° art.</i>	Typ <i>type</i> <i>type</i>	Kontakte <i>contacts</i> <i>contacts</i>	L	L1	A	B	B1
H-EE 32 SC	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	10184400	gedreht / <i>machined</i> / <i>décolleté</i>	32	85	78	39	33	18
H-EE 32 BC	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	10185400	gedreht / <i>machined</i> / <i>décolleté</i>	32	85	78	39	36	18

Gehäuse / *Housings* / *Boîtiers*: 3.2: H-B 16

Kontakte / *Contacts* / *Contacts*: 2.1: H-BE 2,5 gedreht / *machined* / *décolleté*

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement

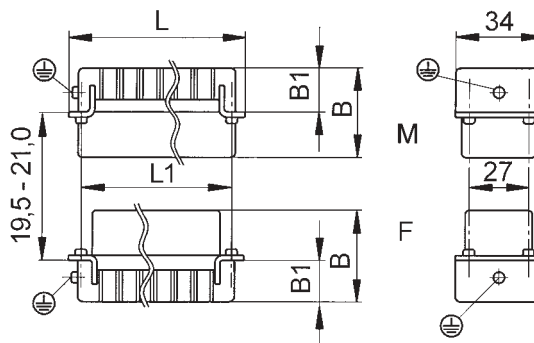


Hinweis / *Attention* / *Considération*

Beidseitige Bedruckung der Einsätze (Vorder- und Rückseite).
Back and front side of the inserts are printed.
Les inserts (avant et dos) sont imprimées.

1.5 EPIC® H - E E

Einsätze / Inserts / Inserts



H-EE 46

Artikel part article	Version version version	Art.Nr. part No. N° art.	Typ type type	Kontakte contacts contacts	L	L1	A	B	B1
H-EE 46 SC	Stift / male / mâle	10186400	gedreht / machined / décollété	46	111	104	39	33	18
H-EE 46 BC	Buchse / female / femelle	10187400	gedreht / machined / décollété	46	111	104	39	36	18

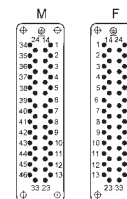
Gehäuse / Housings / Boîtiers: 3.2: H-B 24

Kontakte / Contacts / Contacts: 2.1: H-BE 2,5 gedreht / machined / décollété

Ansicht anschlussseitig

View from cable side

Vue côté raccordement



H-EE 64 (2x32)

Artikel part article	Version version version	Art.Nr. part No. N° art.	Typ type type	Kontakte contacts contacts	L	L1	A	B	B1
H-EE 64 SC 1-32	Stift / male / mâle	10184400	gedreht / machined / décollété	64	85	78	39	33	18
H-EE 64 SC 33-64		10184500		64	85	78	39	33	18
H-EE 64 BC 1-32	Buchse / female / femelle	10185400	gedreht / machined / décollété	64	85	78	39	36	18
H-EE 64 BC 33-64		10185500		64	85	78	39	36	18

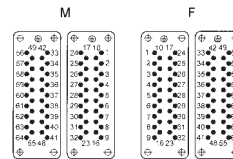
Gehäuse / Housings / Boîtiers: 3.2: H-B 32

Kontakte / Contacts / Contacts: 2.1: H-BE 2,5 gedreht / machined / décollété

Ansicht anschlussseitig

View from cable side

Vue côté raccordement



H-EE 92 (2x46)

Artikel part article	Version version version	Art.Nr. part No. N° art.	Typ type type	Kontakte contacts contacts	L	L1	A	B	B1
H-EE 92 SC 1-46	Stift / male / mâle	10186400	gedreht / machined / décollété	92	111	104	39	33	18
H-EE 92 SC 47-92		10186500		92	111	104	39	33	18
H-EE 92 BC 1-46	Buchse / female / femelle	10187400	gedreht / machined / décollété	92	111	104	39	36	18
H-EE 92 BC 47-92		10187500		92	111	104	39	36	18

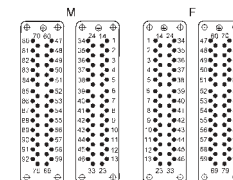
Gehäuse / Housings / Boîtiers: 3.2: H-B 48

Kontakte / Contacts / Contacts: 2.1: H-BE 2,5 gedreht / machined / décollété

Ansicht anschlussseitig

View from cable side

Vue côté raccordement



Hinweis / Attention / Considération

Beidseitige Bedruckung der Einsätze (Vorder- und Rückseite).

Back and front side of the inserts are printed.

Les inserts (avant et dos) sont imprimées.

1.6 EPIC® H - B S

Einsätze / Inserts / Inserts

Die Einsätze der EPIC® H-BS Serie sind durch eine hohe Strombelastbarkeit gekennzeichnet. Die einfache Montage durch Schraubanschluss bis 6 mm² Drahtquerschnitt führt zu einer sicheren und beständigen Verbindung.

The characteristic quality of EPIC® H-BS inserts is their high current carrying capacity. Simple mounting by a screw terminal up to a cross-sectional area of 6 mm² provides a secure and resistant connection.

Les inserts de la série EPIC® H-BS se distinguent par une capacité élevée de charge en courant. Le montage aisé par raccord vissé jusqu'à 6 mm² de section de raccordement fournit une liaison sûre et durable.



1

1.6 EPIC® H - B S

Einsätze / Inserts / Inserts

Technische Daten:

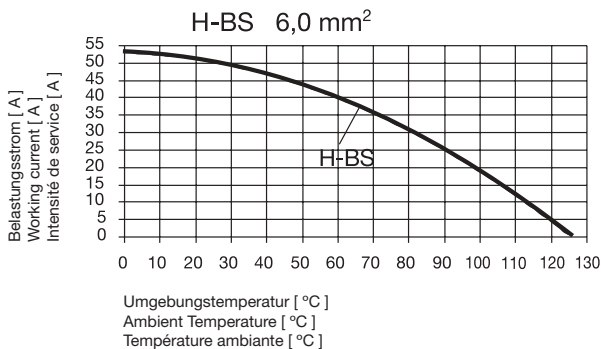
- Kontaktzahlen: 6, 12 (+ PE)
- Bemessungsspannung: VDE: 400 V EPIC® H-BS 6/12
UL: 600 V EPIC® H-BS 6/12
CSA: 600 V EPIC® H-BS 6/12
- Bemessungsstrom: VDE: 35 A EPIC® H-BS 6/12
UL: 35 A EPIC® H-BS 6/12
CSA: 35 A EPIC® H-BS 6/12
- Verschmutzungsgrad: 3
- Bemessungsstoßspannung: 6 kV
- Leitungsanschluss: Schraubanschluss: 0,5 – 6 mm²
- Temperaturbereich: -40 °C bis +100 °C,
kurzzeitig bis +125 °C
- Kontakte: Kupferlegierung, hartversilbert
- Durchgangswiderstand: <2 mOhm
- Steckzyklen: 100 (je nach Anwendungsfall,
höhere Steckzyklen möglich)

Technical Data:

- Number of contacts: 6, 12 (+ PE)
- Rated voltage: VDE: 400 V EPIC® H-BS 6/12
UL: 600 V EPIC® H-BS 6/12
CSA: 600 V EPIC® H-BS 6/12
- Rated current: VDE: 35 A EPIC® H-BS 6/12
UL: 35 A EPIC® H-BS 6/12
CSA: 35 A EPIC® H-BS 6/12
- Pollution degree: 3
- Dimensioning transient: 6 kV
- Termination technique: Screw termination: 0,5 – 6 mm²
- Temperature range: -40 °C – +100 °C,
for a short term up to +125 °C
- Contacts: Copper alloy, silver plated
- Contact resistance: <2 mOhm
- Mating cycles: 100 (higher mating cycles
depends on the application)

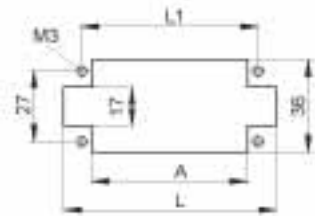
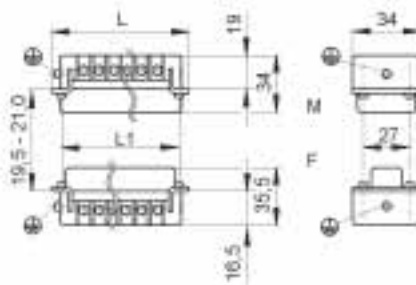
Caractéristiques techniques:

- Nombre de contacts: 6, 12 (+ PE)
- Tension nominale: VDE: 400 V EPIC® H-BS 6/12
UL: 600 V EPIC® H-BS 6/12
CSA: 600 V EPIC® H-BS 6/12
- Courant nominale: VDE: 35 A EPIC® H-BS 6/12
UL: 35 A EPIC® H-BS 6/12
CSA: 35 A EPIC® H-BS 6/12
- Degré de pollution: 3
- Dimensionnement de choc: 6 kV
- Raccordement: Raccord à visser: 0,5 – 6 mm²
- Gamme de température: -40 °C – +100 °C,
à court terme jusqu'à +125 °C
- Contacts: Alliage cuivre, argenté
- Résistance de passage: <2 mOhm
- Cycles d'insertion: 100 (selon le cas cycles
d'insertion plus important)



1.6 EPIC® H - B S

Einsätze / Inserts / Inserts



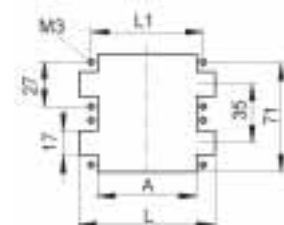
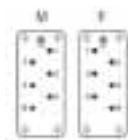
Montageausschnitt
Panel cut-out
Découpe de montage

H-BS 6

Artikel part article	Version version version	Art.Nr. part No. N° art.	Drahtschutz wire protection protection de fil	Kontakte contacts contacts	L	L1	A
H-BS 6 SS	Stift / male / mâle	10170000	●	6	84,5	77,5	71
H-BS 6 BS	Buchse / female / femelle	10171000	●	6	84,5	77,5	71

Gehäuse / Housings / Boîtiers:
3.2: H-B 16

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement



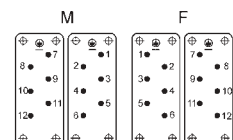
Montageausschnitt
Panel cut-out
Découpe de montage

H-BS 12

Artikel part article	Version version version	Art.Nr. part No. N° art.	Drahtschutz wire protection protection de fil	Kontakte contacts contacts	L	L1	A
H-BS 6 SS 1-6	Stift / male / mâle	10170000	●	12	84,5	77,5	71
H-BS 6 SS 7-12		10170600	●		84,5	77,5	71
H-BS 6 BS 1-6	Buchse / female / femelle	10171000	●	12	84,5	77,5	71
H-BS 6 BS 7-12		10171600	●		84,5	77,5	71

Gehäuse / Housings / Boîtiers:
3.2: H-B 32

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement



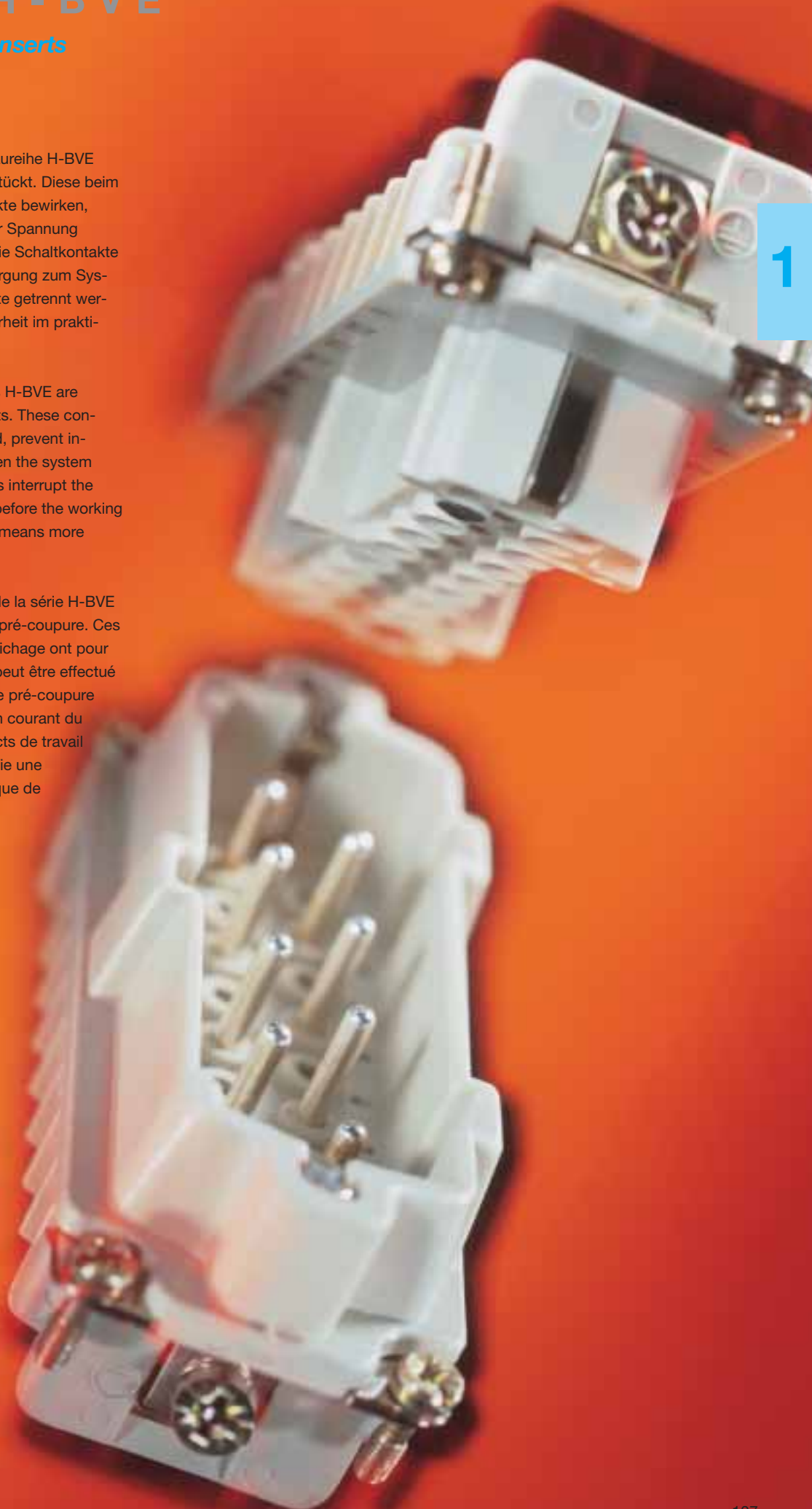
1.7 EPIC® H - B V E

Einsätze / Inserts / Inserts

Die Hochvolt-Einsätze der Baureihe H-BVE sind mit Schaltkontakten bestückt. Diese beim Stecken nachteilenden Kontakte bewirken, dass kein Steckvorgang unter Spannung durchgeführt werden kann. Die Schaltkontakte unterbrechen die Stromversorgung zum System, bevor die Arbeitskontakte getrennt werden. Das führt zu mehr Sicherheit im praktischen Betrieb.

The high-volt inserts of series H-BVE are equipped with switch contacts. These contacts which lag when inserted, prevent insertion of the connectors when the system is live. The switching contacts interrupt the power supply to the system before the working contacts are separated. This means more safety when in operation.

Les inserts à tension élevée de la série H-BVE sont équipés de contacts de pré-coupure. Ces contacts à retard lors de l'enfichage ont pour effet qu'aucun enfichage ne peut être effectué sous tension. Les contacts de pré-coupure interrompent l'alimentation en courant du système avant que les contacts de travail ne soient séparés. Ceci signifie une sécurité accrue dans la pratique de tous les jours.



1.7 EPIC® H - B V E

Einsätze / Inserts / Inserts

Technische Daten:

- Kontaktzahlen: 3, 6, 10 (+ PE)
- Bemessungsspannung/ VDE: 630 V EPIC® H-BVE 3-10
Schraubanschluss: UL: 600 V EPIC® H-BVE 3-10
CSA: 600 V EPIC® H-BVE 3-10
- Käfigzugfederanschluss: VDE: 830 V
- Bemessungsstrom/ VDE: 16 A EPIC® H-BVE 3-10
Schraubanschluss: UL: 16 A EPIC® H-BVE 3-10
CSA: 16 A EPIC® H-BVE 3-10
- Käfigzugfederanschluss: VDE / UL / CSA: 16 A
- Verschmutzungsgrad: 3
- Bemessungsstoßspannung: 6 kV
- Leitungsanschluss: Schraubanschluss: 0,5-2,5 mm²
Käfigzugfederanschluss: 0,14-2,5 mm²
- Temperaturbereich: -40 °C bis +100 °C,
kurzzeitig bis +125 °C
- Kontakte: Kupferlegierung, hartversilbert
- Durchgangswiderstand: <2 mOhm
- Steckzyklen: 100 (je nach Anwendungsfall,
höhere Steckzyklen möglich)

Technical Data:

- Number of contacts: 3, 6, 10 (+ PE)
- Rated voltage/ VDE: 630 V EPIC® H-BVE 3-10
screw termination: UL: 600 V EPIC® H-BVE 3-10
CSA: 600 V EPIC® H-BVE 3-10
- Cage clamp termination: VDE: 830 V
- Rated current/ VDE: 16 A EPIC® H-BVE 3-10
screw termination: UL: 16 A EPIC® H-BVE 3-10
CSA: 16 A EPIC® H-BVE 3-10
- Cage clamp termination: VDE / UL / CSA: 16 A
- Pollution degree: 3
- Dimensioning transient: 6 kV
- Termination technique: Screw termination: 0,5-2,5 mm²
Cage clamp termination: 0,14-2,5 mm²
- Temperature range: -40 °C – +100 °C,
for a short term up to +125 °C
- Contacts: Copper alloy, silver plated
- Contact resistance: <2 mOhm
- Mating cycles: 100 (higher mating cycles
depends on the application)

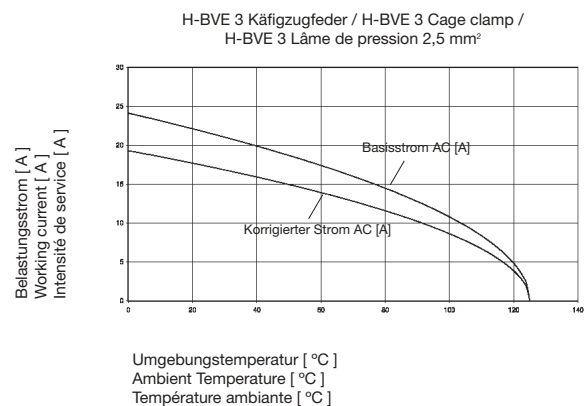
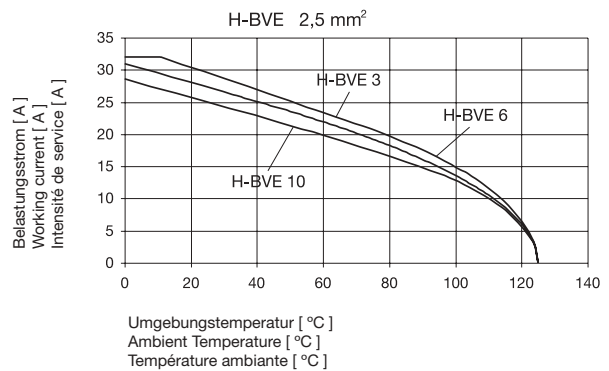
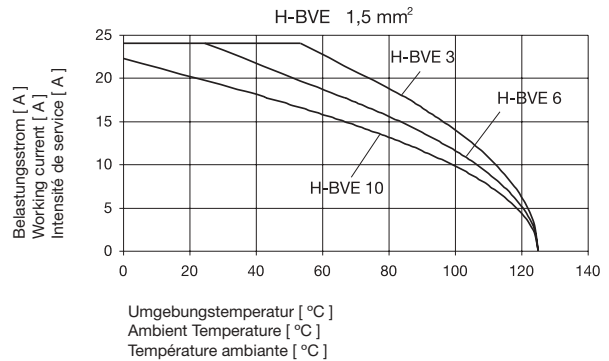
Caractéristiques techniques:

- Nombre de contacts: 3, 6, 10 (+ PE)
- Tension nominale/ VDE: 630 V EPIC® H-BVE 3-10
raccord à visser: UL: 600 V EPIC® H-BVE 3-10
CSA: 600 V EPIC® H-BVE 3-10
- Lâme de pression: VDE: 830 V
- Courant nominale/ VDE: 16 A EPIC® H-BVE 3-10
raccord à visser: UL: 16 A EPIC® H-BVE 3-10
CSA: 16 A EPIC® H-BVE 3-10
- Lâme de pression: VDE / UL / CSA: 16 A
- Degré de pollution: 3
- Dimensionnement de choc: 6 kV
- Raccordement: Raccord à visser: 0,5-2,5 mm²
Lâme de pression: 0,14-2,5 mm²
- Gamme de température: -40 °C – +100 °C,
à court terme jusqu'à +125 °C
- Contacts: Alliage cuivre, argenté
- Résistance de passage: <2 mOhm
- Cycles d'insertion: 100 (selon le cas cycles
d'insertion plus important)

Nur mit EPIC®-Gehäusen verwenden.

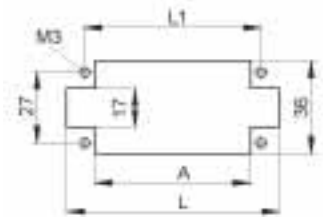
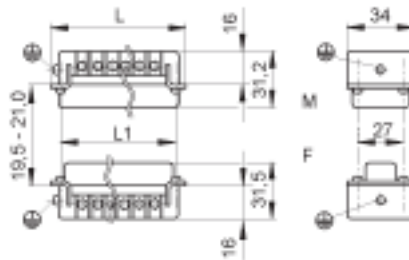
Use only with EPIC® housings.

Utilisez seulement avec boîtiers EPIC®.



1.7 EPIC® H - B V E

Einsätze / Inserts / Inserts



Montageausschnitt
Panel cut-out
Découpe de montage

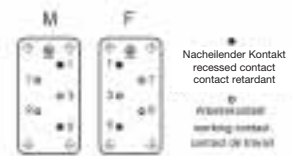
Schraubanschluss / Screw termination / Raccord à visser

H-BVE 3

Artikel part article	Version version version	Art.Nr. part No. N° art.	Drahtschutz wire protection protection de fil	Kontakte contacts contacts	L	L1	A
H-BVE 3 SS	Stift / male / mâle	10210010	●	3 + 2	64	57	52
H-BVE 3 BS	Buchse / female / femelle	10211010	●	3 + 2	64	57	52
H-BVE 3 SS	Stift / male / mâle	10210110		3 + 2	64	57	52
H-BVE 3 BS	Buchse / female / femelle	10211110		3 + 2	64	57	52

Gehäuse / Housings / Boîtiers:
3.2: H-B 10

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement

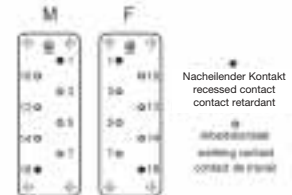


H-BVE 6

Artikel part article	Version version version	Art.Nr. part No. N° art.	Drahtschutz wire protection protection de fil	Kontakte contacts contacts	L	L1	A
H-BVE 6 SS	Stift / male / mâle	10239010	●	6 + 2	84,5	77,5	71
H-BVE 6 BS	Buchse / female / femelle	10240010	●	6 + 2	84,5	77,5	71
H-BVE 6 SS	Stift / male / mâle	10239110		6 + 2	84,5	77,5	71
H-BVE 6 BS	Buchse / female / femelle	10240110		6 + 2	84,5	77,5	71

Gehäuse / Housings / Boîtiers:
3.2: H-B 16

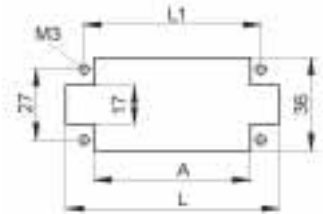
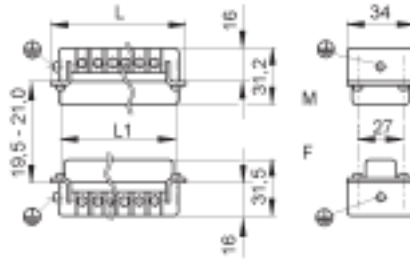
Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement



1

1.7 EPIC® H - B V E

Einsätze / Inserts / Inserts



Montageausschnitt
Panel cut-out
Découpe de montage

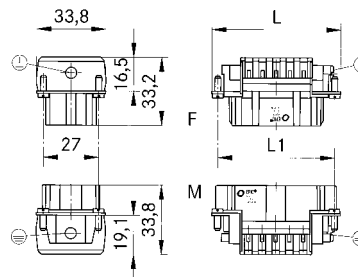
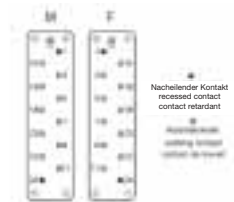
Schraubanschluss / Screw termination / Raccord à visser

H-BVE 10

Artikel part article	Version version version	Art.Nr. part No. N° art.	Drahtschutz wire protection protection de fil	Kontakte contacts contacts	L	L1	A
H-BVE 10 SS	Stift / male / mâle	10270010	●	10 + 2	111	104	98
H-BVE 10 BS	Buchse / female / femelle	10271010	●	10 + 2	111	104	98
H-BVE 10 SS	Stift / male / mâle	10270110		10 + 2	111	104	98
H-BVE 10 BS	Buchse / female / femelle	10271110		10 + 2	111	104	98

Gehäuse / Housings / Boîtiers:
3.2: H-B 24

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement



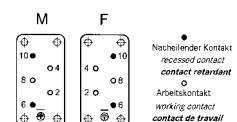
Käfigzugfederanschluss / Cage clamp / Lame de pression

H-BVE 3

Artikel part article	Version version version	Art.Nr. part No. N° art.	Kontakte contacts contacts	L	L1
H-BVE 3 SF	Stift / male / mâle	10210040	3 + 2	62,8	57
H-BVE 3 BF	Buchse / female / femelle	10211040	3 + 2	62,5	57

Gehäuse / Housings / Boîtiers:
3.2: H-B 10

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement



Achtung / Attention / Considération

Nicht steckbar mit H-BVE Einsätze mit Schraubanschluss.

Not mateable with insert H-BVE screw termination.

Ne se peuvent pas intermarier avec des inserts H-BVE avec termination à vis.

1.8 EPIC® H - D

Einsätze / Inserts / Inserts

Einsätze der Steckverbinderserie H-D sind für Anwendungsfälle konzipiert, bei denen eine hohe Kontaktzahl gefordert ist. Die H-D Reihe gibt es als Crimpausführung für gestanzte und gedrehte Kontakte mit Einsätzen bis zu 128 Kontakten.

The H-D series inserts are designed for use in industry where large numbers of contacts are required. The H-D series is available as a crimp version with stamped and machined contacts with inserts up to 128 contacts.

Les inserts de la série H-D sont conçus pour l'utilisation industrielle, dans laquelle on exige un nombre élevé de contacts. La série H-D existe en version à sertir avec contacts estampés et décollés avec des inserts jusqu'à 128 contacts.



1.8 EPIC® H - D

Einsätze / Inserts / Inserts

Technische Daten:

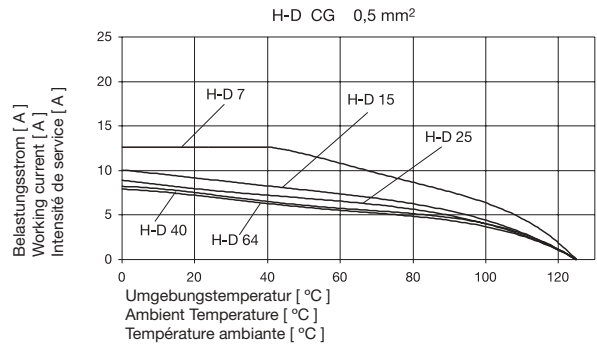
- Kontaktzahlen: 8 / 7, 15, 25, 40, 50, 64, 80, 128 (+ PE)
- Bemessungsspannung: VDE: 24 V (AC)/60 V (DC)
Metallgehäuse H-D 7/8
250 V Thermoplastgehäuse H-D 7/8
250 V EPIC® H-D 15-128
UL: 250 V EPIC® H-D 7-128
- Bemessungsstrom: VDE: 10 A EPIC® H-D 7-128
UL: 10 A EPIC® H-D 7-128
- Verschmutzungsgrad: 3
- Prüfspannung: 2 kV
(2,5 kV für H-D 40/64/80/128 gedrehte Kontakte)
- Leitungsanschluss: Crimpanschluss: 0,14-2,5 mm²
- Temperaturbereich: -40 °C bis +100 °C,
kurzzeitig bis +125 °C
- Kontakte: Kupferlegierung,
hartversilbert/hartvergoldet
- Durchgangswiderstand: <2 mOhm
(<3 mOhm für H-D 40/64/80/128 gedrehte Kontakte)
- Steckzyklen: 100 (je nach Anwendungsfall,
höhere Steckzyklen möglich)

Technical Data:

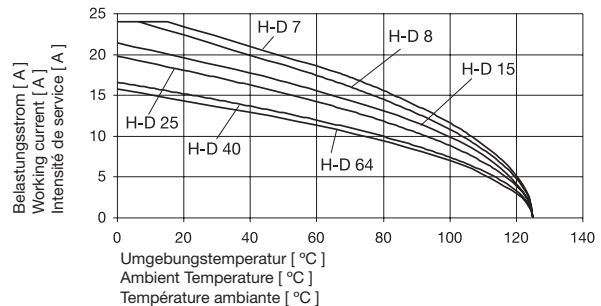
- Number of contacts: 8 / 7, 15, 25, 40, 50, 64, 80, 128 (+ PE)
- Rated voltage: VDE: 24 V (AC)/60 V (DC)
metal housing H-D 7/8
250 V plastic housing H-D 7/8
250 V EPIC® H-D 15-128
UL: 250 V EPIC® H-D 7-128
- Rated current: VDE: 10 A EPIC® H-D 7-128
UL: 10 A EPIC® H-D 7-128
- Pollution degree: 3
- Test voltage: 2 kV
(2,5 kV for H-D 40/64/80/128 machined contacts)
- Termination technique: Crimp termination: 0,14-2,5 mm²
- Temperature range: -40 °C – +100 °C,
for a short term up to +125 °C
- Contacts: Copper alloy,
silver plated/gold plated
- Contact resistance: <2 mOhm
(<3 mOhm for H-D 40/64/80/128 machined contacts)
- Mating cycles: 100 (higher mating cycles
depends on the application)

Caractéristiques techniques:

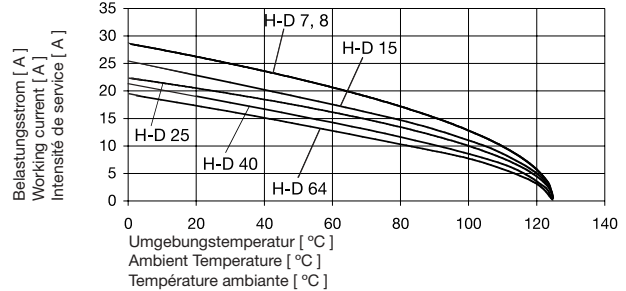
- Nombre de contacts: 8 / 7, 15, 25, 40, 50, 64, 80, 128 (+ PE)
- Tension nominale: VDE: 24 V (AC)/60 V (DC)
boîtiers métallique H-D 7/8
250 V boîtiers plastique H-D 7/8
250 V EPIC® H-D 15-128
UL: 250 V EPIC® H-D 7-128
- Courant nominale: VDE: 10 A EPIC® H-D 7-128
UL: 10 A EPIC® H-D 7-128
- Degré de pollution: 3
- Tension d'essai: 2 kV
(2,5 kV pour H-D 40/64/80/128 contacts décollés)
- Raccordement: Raccord à sertir: 0,14-2,5 mm²
- Gamme de température: -40 °C – +100 °C,
à court terme jusqu'à +125 °C
- Contacts: Alliage cuivre, argenté/doré
- Résistance de passage: <2 mOhm
(<3 mOhm pour H-D 40/64/ contacts décollés)
- Cycles d'insertion: 100 (selon le cas cycles d'insertion plus important)



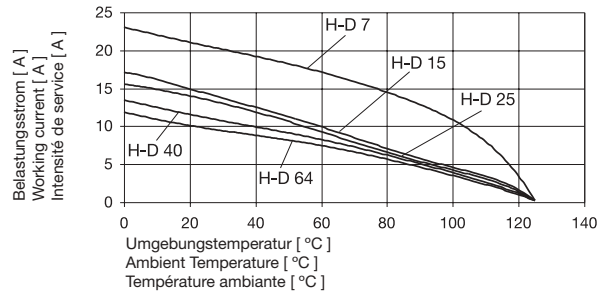
H-D crimp gedreht / H-D crimp machined / H-D à sertir décollé 1,5 mm²



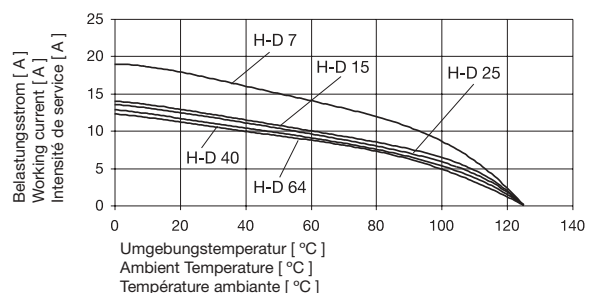
H-D crimp gedreht / H-D crimp machined / H-D à sertir décollé 2,5 mm²



H-D crimp gestanz / H-D crimp stamped / H-D à sertir estampé 2,5 mm²



H-D crimp gestanz / H-D crimp stamped / H-D à sertir estampé 1,5 mm²



1.8 EPIC® H - D

Einsätze / Inserts / Inserts



H-D 7

Artikel <i>part</i> <i>article</i>	Version <i>version</i> <i>version</i>	Art.Nr. <i>part No.</i> <i>N° art.</i>	Typ <i>type</i> <i>type</i>	Kontakte <i>contacts</i> <i>contacts</i>	L	L1	H
H-D 7 SCM	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	11250500	gedreht / <i>machined</i> / <i>décolleté</i>	7	21	23,6	34
H-D 7 BCM	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	11251500		7	21	17	33,2
H-D 7 SCG	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	11250000	gestanzt / <i>stamped</i> / <i>estampé</i>	7	21	23,6	33,6
H-D 7 BCG	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	11251000		7	21	17	32,2
H-D 7	Codierelement für gestanzte Kontakte <i>Coding pin for stamped contacts</i> <i>Vis de codage pour contacts estampés</i>	11162000					
H-D 7	Montage/Demontage Werkzeug für Codierelement <i>Removal tool for stamped contacts for coding pin</i> <i>Outil de demontage pour vis de codage</i>	11161200					

Gehäuse / *Housings* / *Boîtiers*: 3.1: H-A 3
Kontakte / *Contacts* / *Contacts*: 2.1: H-D 1,6 gedreht / *machined* / *décolleté*
H-D 1,6 gestanzt / *stamped* / *estampé*

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement



H-D 8

Artikel <i>part</i> <i>article</i>	Version <i>version</i> <i>version</i>	Art.Nr. <i>part No.</i> <i>N° art.</i>	Typ <i>type</i> <i>type</i>	Kontakte <i>contacts</i> <i>contacts</i>	L	L1	H
H-D 8 SCM	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	11252500	gedreht / <i>machined</i> / <i>décolleté</i>	8	21	23,6	34
H-D 8 BCM	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	11253500		8	21	17	33,2

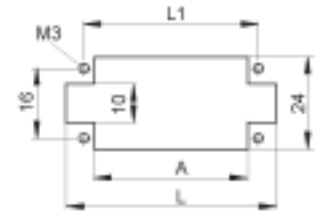
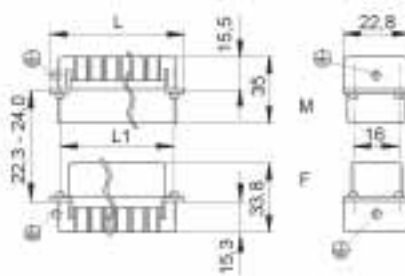
Gehäuse / *Housings* / *Boîtiers*: 3.1: H-A 3
Kontakte / *Contacts* / *Contacts*: 2.1: H-D 1,6 gedreht / *machined* / *décolleté*

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement



1.8 EPIC® H - D

Einsätze / Inserts / Inserts



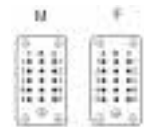
Montageausschnitt
Panel cut-out
Découpe de montage

H-D 15

Artikel part article	Version version version	Art.Nr. part No. N° art.	Typ type type	Kontakte contacts contacts	L	L1	A
H-D 15 SCM	Stift / male / mâle	11283200	gedreht / machined / décolleté	15	56,5	49,5	42,5
H-D 15 BCM	Buchse / female / femelle	11282200		15	56,5	49,5	42,5
H-D 15 SCG	Stift / male / mâle	11255000	gestanzt / stamped / estampé	15	56,5	49,5	42,5
H-D 15 BCG	Buchse / female / femelle	11256000		15	56,5	49,5	42,5

Gehäuse / Housings / Boîtiers: 3.1: H-A 10
Kontakte / Contacts / Contacts: 2.1: H-D 1,6 gedreht / machined / décolleté
H-D 1,6 gestanzt / stamped / estampé

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement

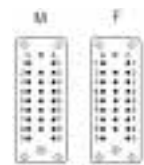


H-D 25

Artikel part article	Version version version	Art.Nr. part No. N° art.	Typ type type	Kontakte contacts contacts	L	L1	A
H-D 25 SCM	Stift / male / mâle	11283300	gedreht / machined / décolleté	25	73	66	60
H-D 25 BCM	Buchse / female / femelle	11282300		25	73	66	60
H-D 25 SCG	Stift / male / mâle	11260000	gestanzt / stamped / estampé	25	73	66	60
H-D 25 BCG	Buchse / female / femelle	11261000		25	73	66	60

Gehäuse / Housings / Boîtiers: 3.1: H-A 16
Kontakte / Contacts / Contacts: 2.1: H-D 1,6 gedreht / machined / décolleté
H-D 1,6 gestanzt / stamped / estampé

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement

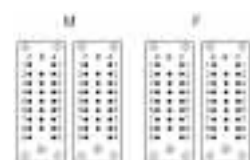


H-D 50

Artikel part article	Version version version	Art.Nr. part No. N° art.	Typ type type	Kontakte contacts contacts	L	L1	A
H-D 25 SCM (2x)	Stift / male / mâle	11283300 (2x)	gedreht / machined / décolleté	50	73	66	60
H-D 25 BCM (2x)	Buchse / female / femelle	11282300 (2x)		50	73	66	60
H-D 25 SCG (2x)	Stift / male / mâle	11260000 (2x)	gestanzt / stamped / estampé	50	73	66	60
H-D 25 BCG (2x)	Buchse / female / femelle	11261000 (2x)		50	73	66	60

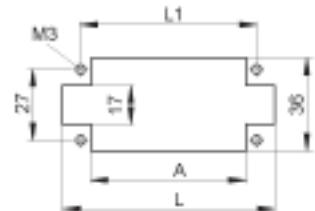
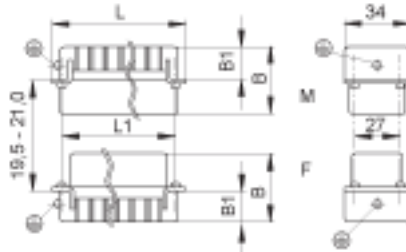
Gehäuse / Housings / Boîtiers: 3.1: H-A 32
Kontakte / Contacts / Contacts: 2.1: H-D 1,6 gedreht / machined / décolleté
H-D 1,6 gestanzt / stamped / estampé

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement



1.8 EPIC® H - D

Einsätze / Inserts / Inserts



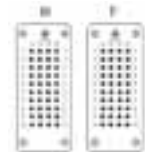
Montageausschnitt
Panel cut-out
Découpe de montage

H-D 40

Artikel <i>part</i> <i>article</i>	Version <i>version</i> <i>version</i>	Art.Nr. <i>part No.</i> <i>N° art.</i>	Typ <i>type</i> <i>type</i>	Kontakte <i>contacts</i> <i>contacts</i>	L	L1	A	B	B1
H-D 40 SCM	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	11265200	gedreht / <i>machined</i> / <i>décolleté</i>	40	84,5	77,5	68,5	35	24
H-D 40 BCM	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	11266200		40	84,5	77,5	68,5	35	16
H-D 40 SCG	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	11265000	gestanzt / <i>stamped</i> / <i>estampé</i>	40	84,5	77,5	71	34	19
H-D 40 BCG	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	11266000		40	84,5	77,5	71	36	18

Gehäuse / *Housings* / *Boîtiers*: 3.2: H-B 16
Kontakte / *Contacts* / *Contacts*: 2.1: H-D 1,6 gedreht / *machined* / *décolleté*
H-D 1,6 gestanzt / *stamped* / *estampé*

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement

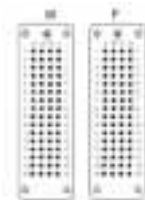


H-D 64

Artikel <i>part</i> <i>article</i>	Version <i>version</i> <i>version</i>	Art.Nr. <i>part No.</i> <i>N° art.</i>	Typ <i>type</i> <i>type</i>	Kontakte <i>contacts</i> <i>contacts</i>	L	L1	A	B	B1
H-D 64 SCM	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	11272000	gedreht / <i>machined</i> / <i>décolleté</i>	64	111	104	97	35	24
H-D 64 BCM	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	11273000		64	111	104	97	35	16
H-D 64 SCG	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	11270000	gestanzt / <i>stamped</i> / <i>estampé</i>	64	111	104	98	34	19
H-D 64 BCG	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	11271000		64	111	104	98	36	18

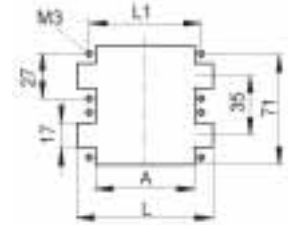
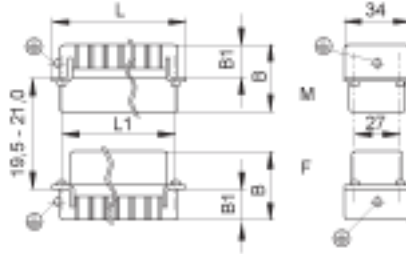
Gehäuse / *Housings* / *Boîtiers*: 3.2: H-B 24
Kontakte / *Contacts* / *Contacts*: 2.1: H-D 1,6 gedreht / *machined* / *décolleté*
H-D 1,6 gestanzt / *stamped* / *estampé*

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement



1.8 EPIC® H - D

Einsätze / Inserts / Inserts



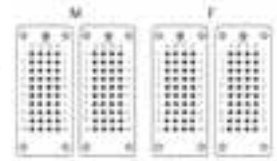
Montageausschnitt
Panel cut-out
Découpe de montage

H-D 80

Artikel <i>part</i> <i>article</i>	Version <i>version</i> <i>version</i>	Art.Nr. <i>part No.</i> <i>N° art.</i>	Typ <i>type</i> <i>type</i>	Kontakte <i>contacts</i> <i>contacts</i>	L	L1	A	B	B1
H-D 40 SCM (2x)	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	11265200 (2x)	gedreht / <i>machined</i> / <i>décolleté</i>	2 x 40	84,5	77,5	71	39,3	24
H-D 40 BCM (2x)	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	11266200 (2x)		2 x 40	84,5	77,5	71	34,6	16
H-D 40 SCG (2x)	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	11265000 (2x)	gestanzt / <i>stamped</i> / <i>estampé</i>	2 x 40	84,5	77,5	71	34	19
H-D 40 BCG (2x)	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	11266000 (2x)		2 x 40	84,5	77,5	71	36	18

Gehäuse / *Housings* / *Boîtiers*: 3.2: H-B 32
Kontakte / *Contacts* / *Contacts*: 2.1: H-D 1,6 gedreht / *machined* / *décolleté*
H-D 1,6 gestanzt / *stamped* / *estampé*

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement

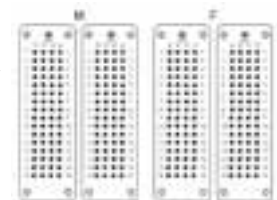


H-D 128

Artikel <i>part</i> <i>article</i>	Version <i>version</i> <i>version</i>	Art.Nr. <i>part No.</i> <i>N° art.</i>	Typ <i>type</i> <i>type</i>	Kontakte <i>contacts</i> <i>contacts</i>	L	L1	A	B	B1
H-D 64 SCM (2x)	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	11272000 (2x)	gedreht / <i>machined</i> / <i>décolleté</i>	128	111	104	98	39,3	24
H-D 64 BCM (2x)	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	11273000 (2x)		128	111	104	98	34,6	16
H-D 64 SCG (2x)	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	11270000 (2x)	gestanzt / <i>stamped</i> / <i>estampé</i>	128	111	104	98	34	19
H-D 64 BCG (2x)	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	11271000 (2x)		128	111	104	98	36	18

Gehäuse / *Housings* / *Boîtiers*: 3.2: H-B 48
Kontakte / *Contacts* / *Contacts*: 2.1: H-D 1,6 gedreht / *machined* / *décolleté*
H-D 1,6 gestanzt / *stamped* / *estampé*

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement



1.9 EPIC® H - D D

Einsätze / Inserts / Inserts

Die H-DD Reihe mit gedrehten Kontakten ist ausgelegt für hohe Polzahlen auf engstem Raum. Dadurch kann eine kleinere Gehäusebauform gewählt werden. So sparen Sie mit dieser Steckverbinderserie Platz bei der Installation, ohne auf hohe Polzahlen verzichten zu müssen.

The H-DD series with machined contacts is designed for large numbers of contacts in narrow spaces. Therefore a smaller housings design can be used. With this connector series you can save installation space without having to forego a large number of poles.

La série H-DD avec ses contacts décollés est étudié pour un nombre élevé de broches avec un minimum d'encombrement. Ceci permet de sélectionner un modèle de boîtier plus petit. Avec ces inserts, vous économisez ainsi de la place lors de l'installation sans devoir renoncer à un nombre élevé de broches.



1

1.9 EPIC® H - D D

Einsätze / Inserts / Inserts

Technische Daten:

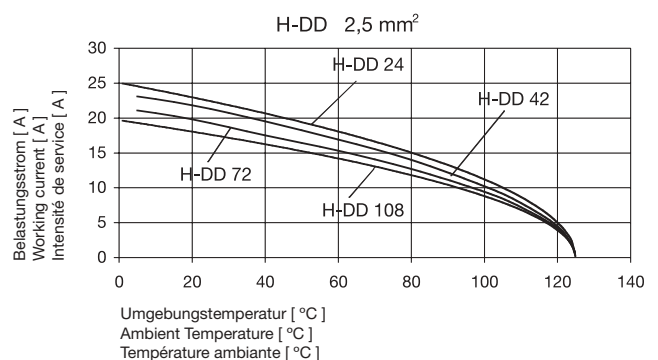
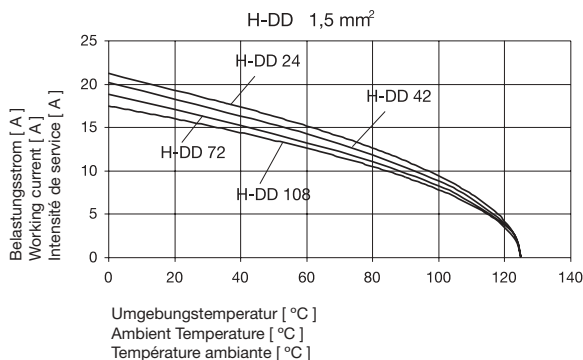
- Kontaktzahlen: 24, 42, 72, 108, 144, 216 (+ PE)
- Bemessungsspannung: VDE: 250 V EPIC® H-DD 24-216
UL: 600 V EPIC® H-DD 24-216
CSA: 600 V EPIC® H-DD 24-216
- Bemessungsstrom: VDE: 10 A EPIC® H-DD 24-216
UL: 8,5 A EPIC® H-DD 24-216
CSA: 10 A EPIC® H-DD 24-216
- Verschmutzungsgrad: 2
- Bemessungsstoßspannung: 2,5 kV
- Leitungsanschluss: Crimpanschluss: 0,14-2,5 mm²
- Temperaturbereich: -40 °C bis +100 °C,
kurzzeitig bis +125 °C
- Kontakte: Kupferlegierung,
hartversilbert/hartvergoldet
- Durchgangswiderstand: <3 mOhm
- Steckzyklen: 100 (je nach Anwendungsfall,
höhere Steckzyklen möglich)

Technical Data:

- Number of contacts: 24, 42, 72, 108, 144, 216 (+ PE)
- Rated voltage: VDE: 250 V EPIC® H-DD 24-216
UL: 600 V EPIC® H-DD 24-216
CSA: 600 V EPIC® H-DD 24-216
- Rated current: VDE: 10 A EPIC® H-DD 24-216
UL: 8,5 A EPIC® H-DD 24-216
CSA: 10 A EPIC® H-DD 24-216
- Pollution degree: 2
- Dimensioning transient: 2.5 kV
- Termination technique: Crimp termination: 0,14-2,5 mm²
- Temperature range: -40 °C – +100 °C,
for a short term up to +125 °C
- Contacts: Copper alloy,
silver plated/gold plated
- Contact resistance: <3 mOhm
- Mating cycles: 100 (higher mating cycles
depends on the application)

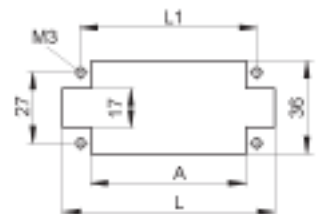
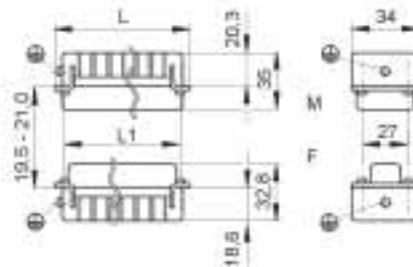
Caractéristiques techniques:

- Nombre de contacts: 24, 42, 72, 108, 144, 216 (+ PE)
- Tension nominale: VDE: 250 V EPIC® H-DD 24-216
UL: 600 V EPIC® H-DD 24-216
CSA: 600 V EPIC® H-DD 24-216
- Courant nominale: VDE: 10 A EPIC® H-DD 24-216
UL: 8,5 A EPIC® H-DD 24-216
CSA: 10 A EPIC® H-DD 24-216
- Degré de pollution: 2
- Dimensionnement de choc: 2,5 kV
- Raccordement: Raccord à sertir: 0,14-2,5 mm²
- Gamme de température: -40 °C – +100 °C,
à court terme jusqu'à +125 °C
- Contacts: Alliage cuivre, argenté/doré
- Résistance de passage: <3 mOhm
- Cycles d'insertion: 100 (selon le cas cycles
d'insertion plus important)



1.9 EPIC® H - D D

Einsätze / Inserts / Inserts



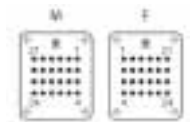
Montageausschnitt
Panel cut-out
Découpe de montage

H-DD 24

Artikel part article	Version version version	Art.Nr. part No. N° art.	Typ type type	Kontakte contacts contacts	L	L1	A
H-DD 24 SCM	Stift / male / mâle	11285000	gedreht / machined / décolleté	24	50,5	44	36
H-DD 24 BCM	Buchse / female / femelle	11286000		24	50,5	44	36

Gehäuse / Housings / Boîtiers: 3.2: H-B 6
Kontakte / Contacts / Contacts: 2.1: H-D 1,6 gedreht / machined / décolleté

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement

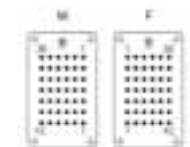


H-DD 42

Artikel part article	Version version version	Art.Nr. part No. N° art.	Typ type type	Kontakte contacts contacts	L	L1	A
H-DD 42 SCM	Stift / male / mâle	11285100	gedreht / machined / décolleté	42	63,5	57	49
H-DD 42 BCM	Buchse / female / femelle	11286100		42	63,5	57	49

Gehäuse / Housings / Boîtiers: 3.2: H-B 10
Kontakte / Contacts / Contacts: 2.1: H-D 1,6 gedreht / machined / décolleté

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement

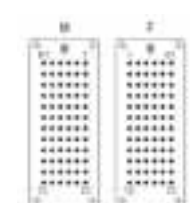


H-DD 72

Artikel part article	Version version version	Art.Nr. part No. N° art.	Typ type type	Kontakte contacts contacts	L	L1	A
H-DD 72 SCM	Stift / male / mâle	11285200	gedreht / machined / décolleté	72	84	77,5	69,5
H-DD 72 BCM	Buchse / female / femelle	11286200		72	84	77,5	69,5

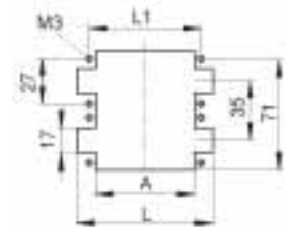
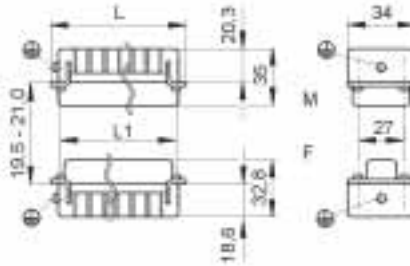
Gehäuse / Housings / Boîtiers: 3.2: H-B 16
Kontakte / Contacts / Contacts: 2.1: H-D 1,6 gedreht / machined / décolleté

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement



1.9 EPIC® H - D D

Einsätze / Inserts / Inserts



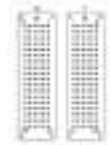
Montageausschnitt
Panel cut-out
Découpe de montage

H-DD 108

Artikel part article	Version version version	Art.Nr. part No. N° art.	Typ type type	Kontakte contacts contacts	L	L1	A
H-DD 108 SCM	Stift / male / mâle	11285300	gedreht / machined / décolleté	108	110,5	104	96
H-DD 108 BCM	Buchse / female / femelle	11286300		108	110,5	104	96

Gehäuse / Housings / Boîtiers: 3.2: H-B 24
Kontakte / Contacts / Contacts: 2.1: H-D 1,6 gedreht / machined / décolleté
Montageausschnitt siehe vorherige Seite / Panel cut-out see previous page /
Découpe de montage voir page précédente

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement

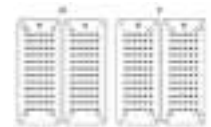


H-DD 144

Artikel part article	Version version version	Art.Nr. part No. N° art.	Typ type type	Kontakte contacts contacts	L	L1	A
H-DD 72 SCM 1-72	Stift / male / mâle	11285200	gedreht / machined / décolleté	144	84	77,5	69,5
H-DD 72 SCM 73-144		11285400			84	77,5	69,5
H-DD 72 BCM 1-72	Buchse / female / femelle	11286200	gedreht / machined / décolleté	144	84	77,5	69,5
H-DD 72 BCM 73-144		11286400			84	77,5	69,5

Gehäuse / Housings / Boîtiers: 3.2: H-B 32
Kontakte / Contacts / Contacts: 2.1: H-D 1,6 gedreht / machined / décolleté

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement

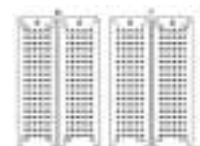


H-DD 216

Artikel part article	Version version version	Art.Nr. part No. N° art.	Typ type type	Kontakte contacts contacts	L	L1	A
H-DD 108 SCM 1-108	Stift / male / mâle	11285300	gedreht / machined / décolleté	216	110,5	104	96
H-DD 108 SCM 109-216		11285500			110,5	104	96
H-DD 108 BCM 1-108	Buchse / female / femelle	11286300	gedreht / machined / décolleté	216	110,5	104	96
H-DD 108 BCM 109-216		11286500			110,5	104	96

Gehäuse / Housings / Boîtiers: 3.2: H-B 48
Kontakte / Contacts / Contacts: 2.1: H-D 1,6 gedreht / machined / décolleté

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement



1.10 EPIC® M C

Einsätze / Inserts / Inserts

Immer mehr Anwender entscheiden sich für die intelligente Mischbestückung, maßgeschneidert auf Ihre Bedürfnisse. Das EPIC® Modul System wird ständig erweitert. So ist eine hohe Flexibilität garantiert.

More and more users are deciding in favour of intelligent mixed equipment, tailored to their specific requirements. The EPIC® Modular System is being constantly expanded. Ensuring high flexibility.

De plus en plus d'utilisateurs optent en faveur d'un équipement mixte intelligent, taillé sur mesure en fonction de leurs besoins. Le système modulaire EPIC® évolue en constante évolution. Vous garantit une flexibilité élevée.



1

1.10 EPIC® M C

Einsätze / Inserts / Inserts

Technische Daten

- Polzahl: 2 – 280
- Bemessungsspannung: . . . VDE: 30 – 1000 V
UL: 100 – 600 V
CSA: 100 – 600 V
- Bemessungsstrom: VDE: 1 – 82 A
UL: 4 – 40 A
CSA: 4 – 35 A
- Verschmutzungsgrad: 3
- Bemessungsstoßspannung: 1,25 – 8 kV, abhängig vom Modul
- Leitungsanschluss: Crimpanschluss: 0,14 – 10 mm²
Käfigzugfeder: 0,5 – 2,5 mm²
- Temperaturbereich: -40 °C bis +100 °C,
kurzzeitig bis +125 °C
- Kontakte: Kupferlegierung,
hartversilbert/hartvergoldet
- Durchgangswiderstand: . . . < 1 mOhm – < 5 mOhm
- Brandverhalten: UL 94 V-O
- Steckzyklen: 100 (je nach Anwendungsfall,
höhere Steckzyklen möglich)

Technical Data

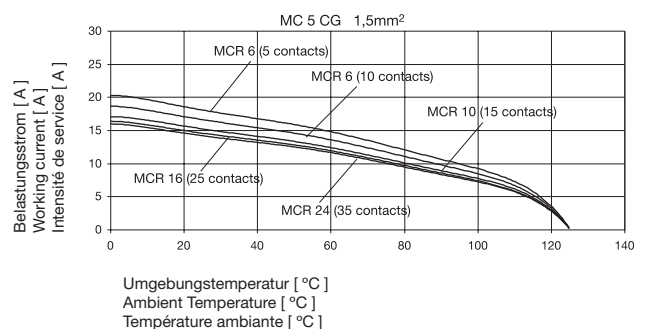
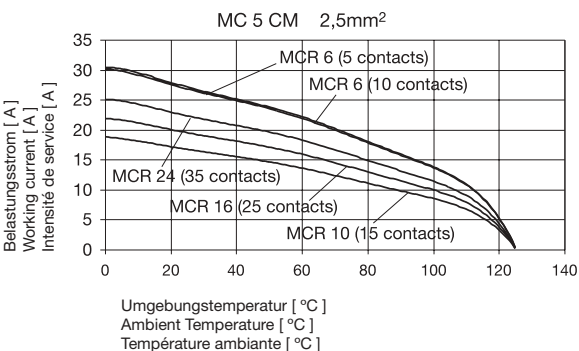
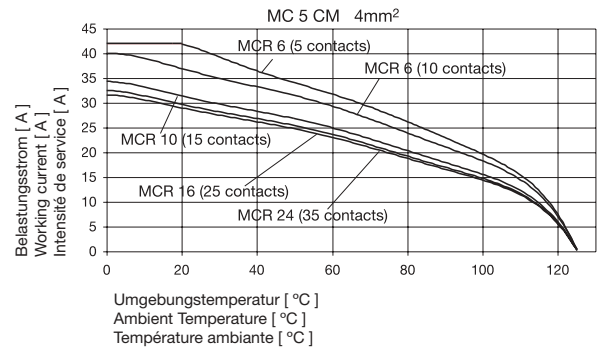
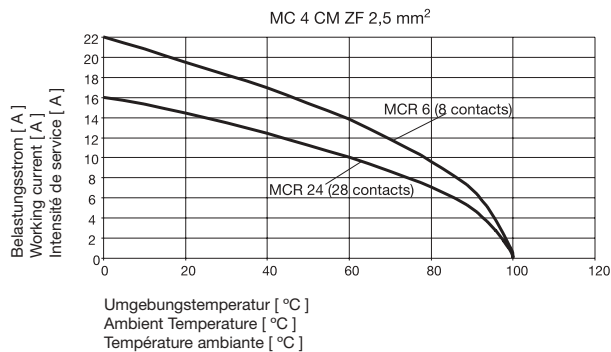
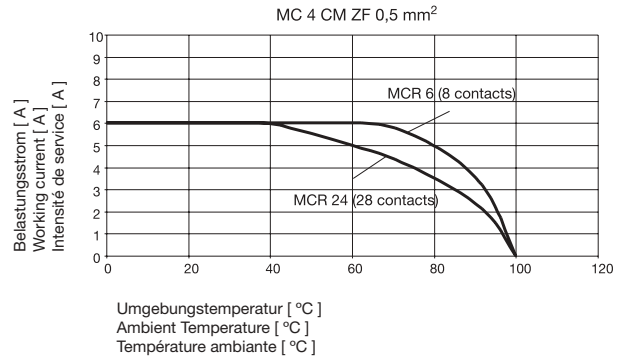
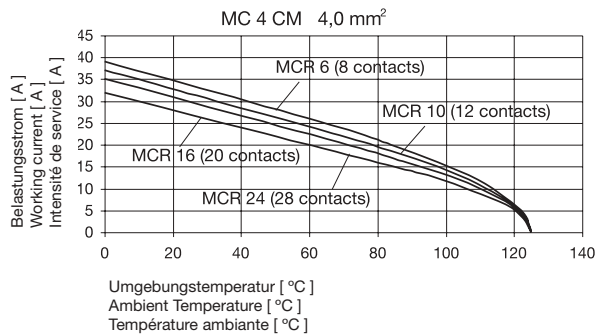
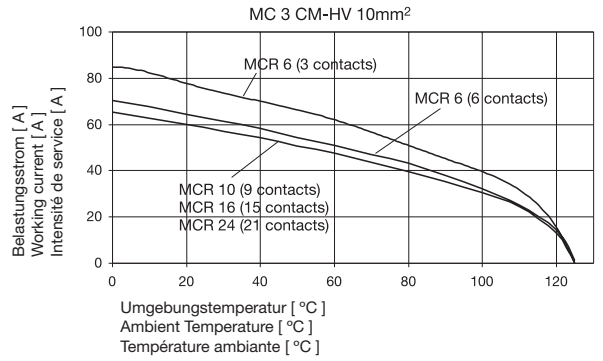
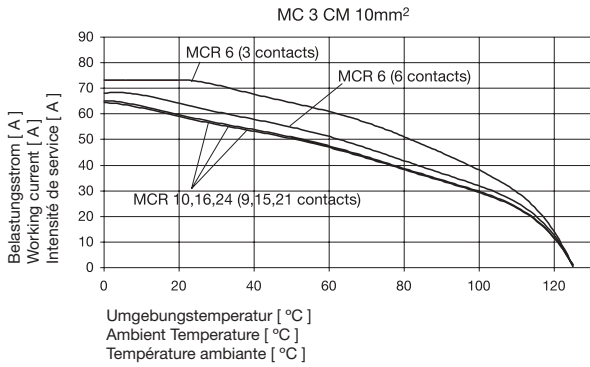
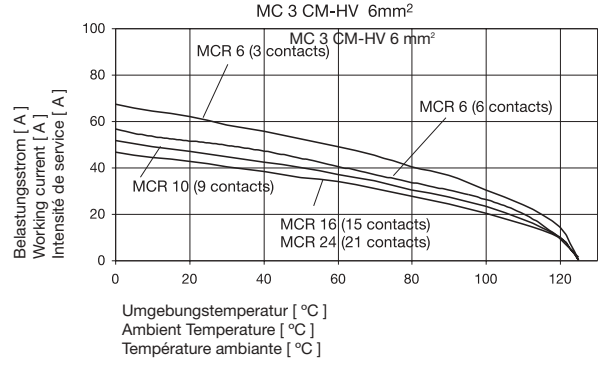
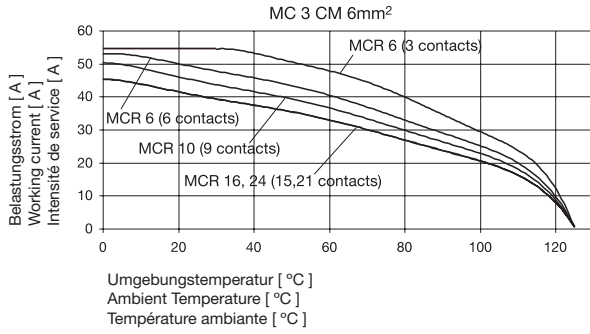
- Number of contacts: 2 – 280
- Rated voltage: VDE: 30 – 1000 V
UL: 100 – 600 V
CSA: 100 – 600 V
- Rated current: VDE: 1 – 82 A
UL: 4 – 40 A
CSA: 4 – 35 A
- Pollution degree: 3
- Dimensioning transient: 1.25 – 8 kV, depending on module
- Termination technique: Crimp termination: 0.06 – 10 mm²
Cage clamp: 0.5 – 2.5 mm²
- Temperature range: -40 °C – +100 °C,
for a short term up to +125 °C
- Contacts: Copper alloy,
silver plated/gold plated
- Contact resistance: < 1 mOhm – < 5 mOhm
- Mating cycles: 100 (higher mating cycles
depends on the application)

Caractéristiques techniques

- Nombre de contacts: 2 – 280
- Tension nominale: VDE: 30 – 1000 V
UL: 100 – 600 V
CSA: 100 – 600 V
- Courant nominale: VDE: 1 – 82 A
UL: 4 – 40 A
CSA: 4 – 35 A
- Degré de pollution: 3
- Dimensionnement de choc: 1,25 – 8 kV, dépendant de module
- Raccordement: Raccord à sertir: 0,06 – 10 mm²
Lame de pression: 0,5 – 2,5 mm²
- Plage de température: -40 °C – +100 °C,
à court terme jusqu'à +125 °C
- Contacts: Alliage cuivre, argenté/doré
- Résistance de passage: . . . < 1 mOhm – < 5 mOhm
- Cycles d'insertion: 100 (selon le cas cycles
d'insertion plus important)

1.10 EPIC® M C

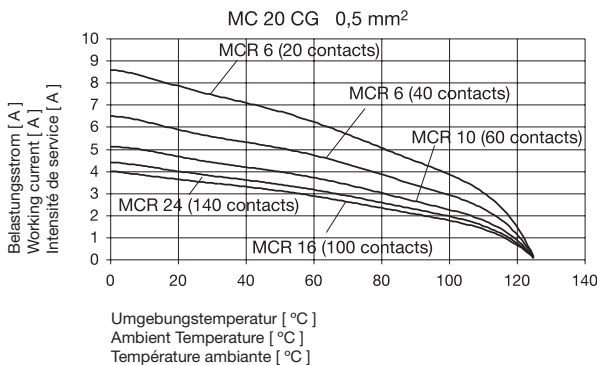
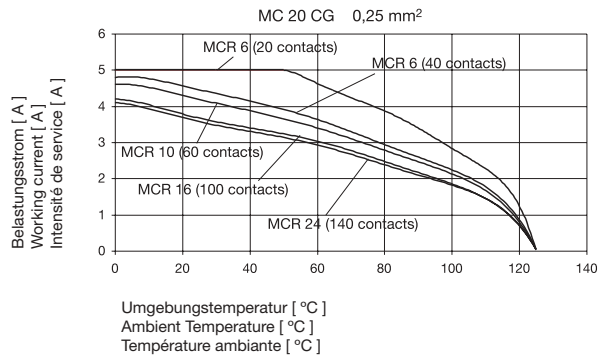
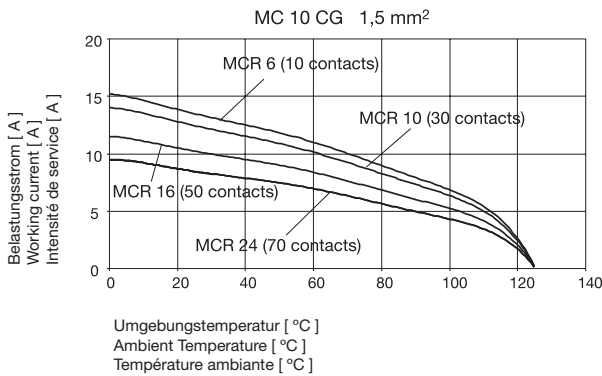
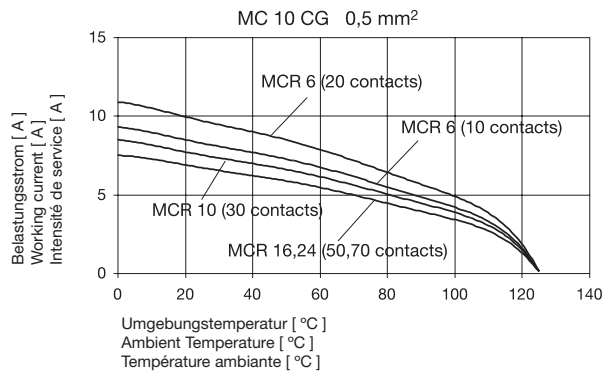
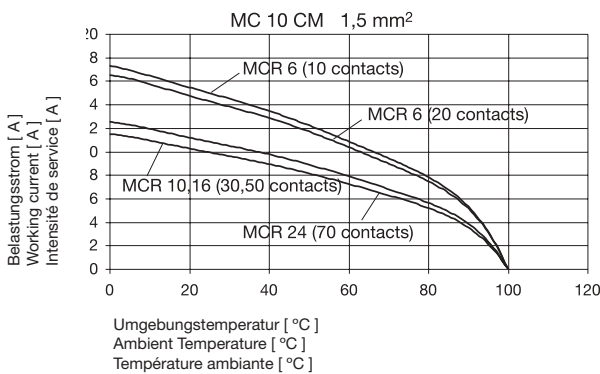
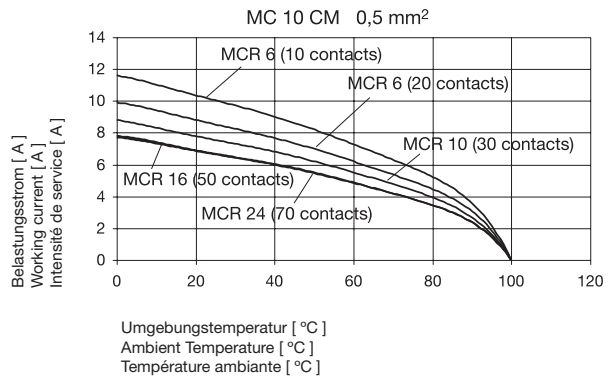
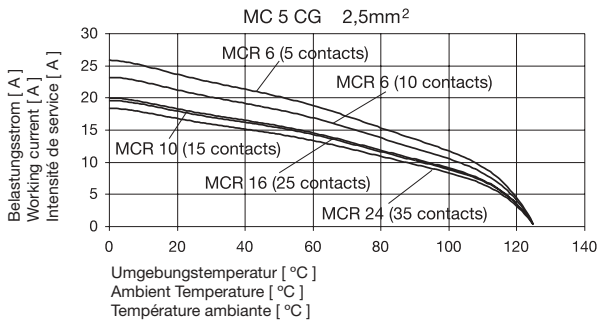
Einsätze / Inserts / Inserts



1

1.10 EPIC® M C

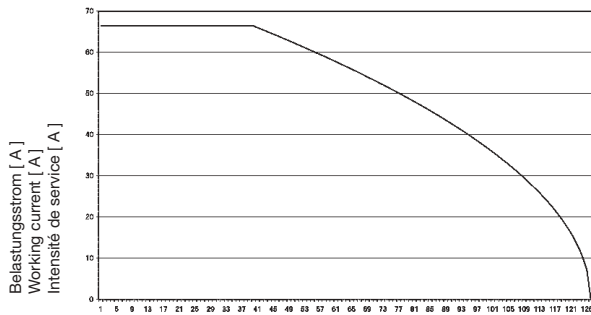
Einsätze / Inserts / Inserts



1.10 EPIC® M C

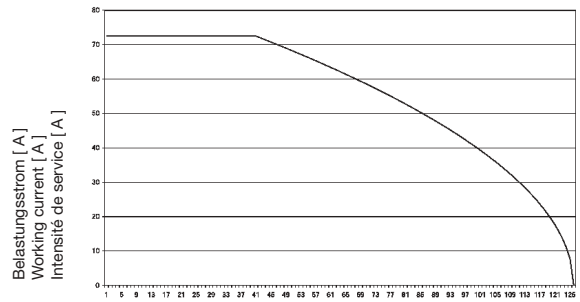
Einsätze / Inserts / Inserts

MC HC 10 mm²



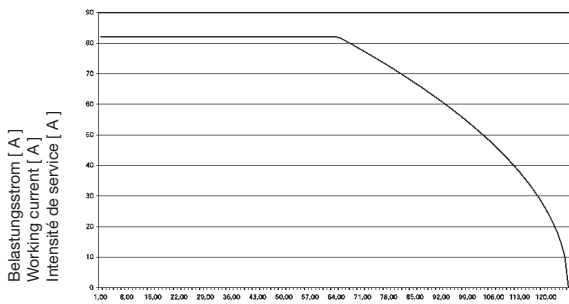
Umgebungstemperatur [°C]
 Ambient Temperature [°C]
 Température ambiante [°C]

MC HC 16 mm²



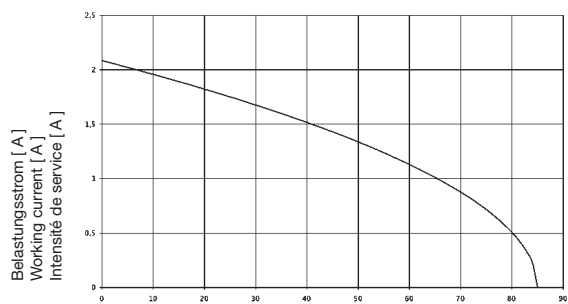
Umgebungstemperatur [°C]
 Ambient Temperature [°C]
 Température ambiante [°C]

MC HC 25 mm²



Umgebungstemperatur [°C]
 Ambient Temperature [°C]
 Température ambiante [°C]

PROFIBUS DP 0,5 mm²



Umgebungstemperatur [°C]
 Ambient Temperature [°C]
 Température ambiante [°C]



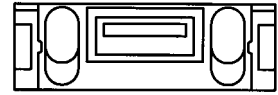
1.10 EPIC® M C

Einsätze / Inserts / Inserts

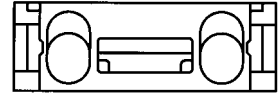
1



M



F



Modul: PROFIBUS DP / module: PROFIBUS DP / module: PROFIBUS DP

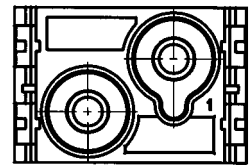
Artikel <i>part</i> <i>article</i>	Version <i>version</i> <i>version</i>	Art. Nr. <i>part No.</i> <i>N° art.</i>	Kontakte <i>contacts</i> <i>contacts</i>	Bemessungs- spannung <i>rated voltage</i> <i>tension nominale</i>	Bemessungsstrom <i>rated current</i> <i>courant nominale</i>
MCS 2 SS	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	10390400	2+Schirmung / <i>screen</i> / <i>écran</i>	30 V	1 A
MCB 2 BS	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	10390500	2+Schirmung / <i>screen</i> / <i>écran</i>	30 V	1 A

Rahmen / *Frames* / *Cadre*: MCR 6/10/16/24

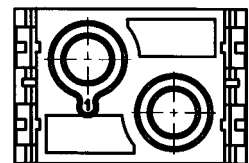
Gehäuse / *Housing* / *Boîtiers*: H-B 6, 10, 16, 24 – hohe Bauform / *high version* / *version haute*
H-B 32, 48



M



F



Modul: Hochstrom / module: high current / module: haute current

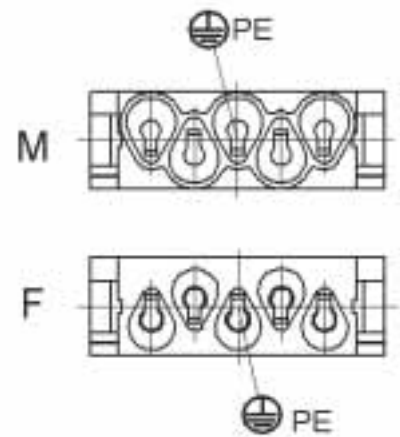
Artikel <i>part</i> <i>article</i>	Version <i>version</i> <i>version</i>	Art. Nr. <i>part No.</i> <i>N° art.</i>	Kontakte <i>contacts</i> <i>contacts</i>	Bemessungsspannung <i>rated voltage</i> <i>tension nominale</i>	Bemessungsstrom <i>rated current</i> <i>courant nominale</i>
MCS 2	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	10344100	2	1000 V	82 A
MCS 2	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	10344600	1+PE	1000 V	82 A
MCB 2	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	10345100	2	1000 V	82 A
MCB 2	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	10345600	1+PE	1000 V	82 A

Rahmen / *Frames* / *Cadre*: MCR 16/24

Gehäuse / *Housing* / *Boîtiers*: H-B 16, 24 – hohe Bauform / *high version* / *version haute*
H-B 32, 48

1.10 EPIC® M C

Einsätze / Inserts / Inserts

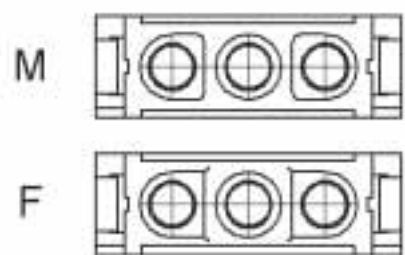


Modul: Hochspannung / module: high voltage / module: haute tension

Artikel <i>part article</i>	Version <i>version version</i>	Art. Nr. <i>part No. N° art.</i>	Kontakte <i>contacts contacts</i>	Bemessungsspannung <i>rated voltage tension nominale</i>	Bemessungsstrom <i>rated current courant nominale</i>
MCS 5 CG	Stift / <i>male / mâle</i>	10383200	4+PE	1000 V	16 A
MCB 5 CG	Buchse / <i>female / femelle</i>	10383300	4+PE	1000 V	16 A

Rahmen / *Frames / Cadre*: MCR 6/10/16/24

Kontakte / *Contacts / Contacts*: 2.1: MC 2,5 gestanz / *stamped / estampé*



Modul: Koax / module: koax / module: koax

Artikel <i>part article</i>	Version <i>version version</i>	Art. Nr. <i>part No. N° art.</i>	Kontakte <i>contacts contacts</i>	Bemessungs- spannung <i>rated voltage tension nominale</i>	Kabelgrößen <i>cable sizes taille de câbles</i>	Wellenwiderstand <i>impedance impédance</i>
MCS 3 Koax	Stift / <i>male / mâle</i>	10399200	3	250 V	RG 58	50 Ohm
MCB 3 Koax	Buchse / <i>female / femelle</i>	10399300	3	250 V	RG 58	50 Ohm

Rahmen / *Frames / Cadre*: MCR 6/10/16/24

Kontakte / *Contacts / Contacts*: 2.1: MC Koax

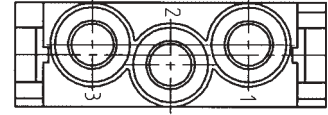
1.10 EPIC® M C

Einsätze / Inserts / Inserts

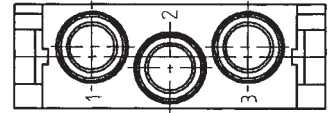
1



M



F



Modul: Hochspannung / module: high voltage / module: haute tension

Artikel <i>part article</i>	Version <i>version version</i>	Art. Nr. <i>part No. N° art.</i>	Kontakte <i>contacts contacts</i>	Bemessungsspannung <i>rated voltage tension nominale</i>	Bemessungsstrom <i>rated current courant nominale</i>
MCS 3 CM-HV	Stift / male / mâle	10399800	3	1000 V	50 A
MCB 3 CM-HV	Buchse / female / femelle	10399900	3	1000 V	50 A

Rahmen / Frames / Cadre: MCR 6/10/16/24

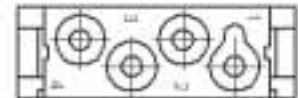
Kontakte / Contacts / Contacts: 2.1: MC 3,6 gedreht / machined / décolleté



M



F



Modul: HE / module: HE / module: HE

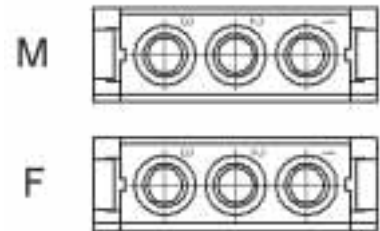
Artikel <i>part article</i>	Version <i>version version</i>	Art. Nr. <i>part No. N° art.</i>	Kontakte <i>contacts contacts</i>	Bemessungsspannung <i>rated voltage tension nominale</i>	Bemessungsstrom <i>rated current courant nominale</i>
MCS 4 CM	Stift / male / mâle	10399000	4	630 V	25 A
MCB 4 CM	Buchse / female / femelle	10399100	4	630 V	25 A

Rahmen / Frames / Cadre: MCR 6/10/16/24

Kontakte / Contacts / Contacts: 2.1: H-BE 2,5 gedreht / machined / décolleté

1.10 EPIC® M C

Einsätze / Inserts / Inserts

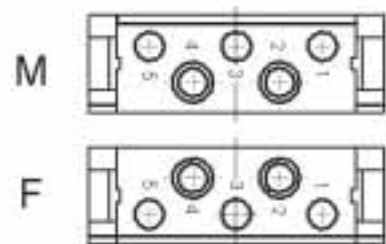


Modul: 3-polig / Module: 3-contacts / Module: 3-contacts

Artikel <i>part article</i>	Version <i>version version</i>	Art. Nr. <i>part No. N° art.</i>	Kontakte <i>contacts contacts</i>	Bemessungsspannung <i>rated voltage tension nominale</i>	Bemessungsstrom <i>rated current courant nominale</i>
MCS 3 CM	Stift / <i>male / mâle</i>	10382000	3	630 V	40 A
MCB 3 CM	Buchse / <i>female / femelle</i>	10382100	3	630 V	40 A

Rahmen / *Frames / Cadre*: MCR 6/10/16/24

Kontakte / *Contacts / Contacts*: 2.1: MC 3,6 gedreht / *machined / décolleté*



Modul: 5-polig / Module: 5-contacts / Module: 5-contacts

Artikel <i>part article</i>	Version <i>version version</i>	Art. Nr. <i>part No. N° art.</i>	Kontakte <i>contacts contacts</i>	Bemessungsspannung <i>rated voltage tension nominale</i>	Bemessungsstrom <i>rated current courant nominale</i>
MCS 5 CM	Stift / <i>male / mâle</i>	10382200	5	400 V	20 A
MCB 5 CM	Buchse / <i>female / femelle</i>	10382300	5	400 V	20 A

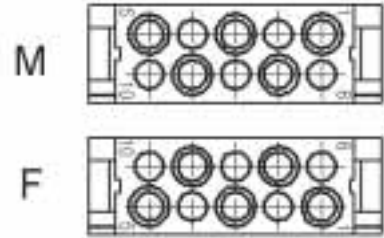
Rahmen / *Frames / Cadre*: MCR 6/10/16/24

Kontakte / *Contacts / Contacts*: 2.1: MC 2,5 gedreht / *machined / décolleté*

1.10 EPIC® M C

Einsätze / Inserts / Inserts

1

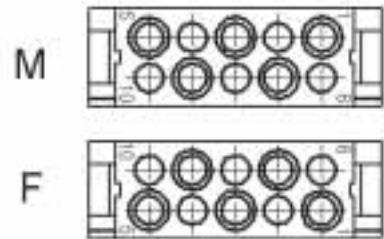


Modul: 10-polig / Module: 10-contacts / Module: 10-contacts

Artikel <i>part article</i>	Version <i>version version</i>	Art. Nr. <i>part No. N° art.</i>	Kontakte <i>contacts contacts</i>	Bemessungsspannung <i>rated voltage tension nominale</i>	Bemessungsstrom <i>rated current courant nominale</i>
MCS 10 CM	Stift / <i>male / mâle</i>	10382400	10	250 V	10 A
MCB 10 CM	Buchse / <i>female / femelle</i>	10382500	10	250 V	10 A

Rahmen / *Frames / Cadre*: MCR 6/10/16/24

Kontakte / *Contacts / Contacts*: 2.1: H-D 1,6 gedreht / *machined / décolleté*



Modul: 10-polig / Module: 10-contacts / Module: 10-contacts

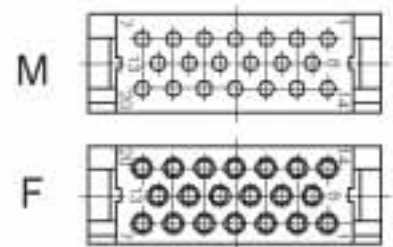
Artikel <i>part article</i>	Version <i>version version</i>	Art. Nr. <i>part No. N° art.</i>	Kontakte <i>contacts contacts</i>	Bemessungsspannung <i>rated voltage tension nominale</i>	Bemessungsstrom <i>rated current courant nominale</i>
MCS 10 CG	Stift / <i>male / mâle</i>	10383400	10	250 V	10 A
MCB 10 CG	Buchse / <i>female / femelle</i>	10383500	10	250 V	10 A

Rahmen / *Frames / Cadre*: MCR 6/10/16/24

Kontakte / *Contacts / Contacts*: 2.1: H-D 1,6 gestanzt / *stamped / estampé*

1.10 EPIC® M C

Einsätze / Inserts / Inserts



Modul: 20-polig / Module: 20-contacts / Module: 20-contacts

Artikel <i>part</i> article	Version <i>version</i> version	Art. Nr. <i>part No.</i> N° art.	Kontakte <i>contacts</i> contacts	Bemessungsspannung <i>rated voltage</i> tension nominale	Bemessungsstrom <i>rated current</i> courant nominale
MCS 20 CG	Stift / <i>male</i> / mâle	10383600	20	100 V	4 A
MCB 20 CG	Buchse / <i>female</i> / femelle	10383700	20	100 V	4 A

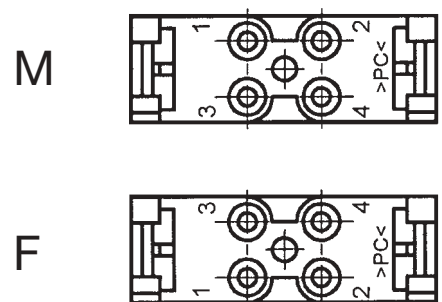
Rahmen / *Frames* / Cadre: MCR 6/10/16/24

Kontakte / *Contacts* / Contacts: 2.1: M-D 1,0 gestanzt / *stamped* / estampé

Modul: Blind / module: dummy / module: borgne

Artikel <i>part</i> article	Version <i>version</i> version	Art. Nr. <i>part No.</i> N° art.	Kontakte <i>contacts</i> contacts	Bemessungsspannung <i>rated voltage</i> tension nominale	Bemessungsstrom <i>rated current</i> courant nominale
MCS 0 Blind	Stift / <i>male</i> / mâle	10399400	0	----	----
MCB 0 Blind	Buchse / <i>female</i> / femelle	10399500	0	----	----

Rahmen / *Frames* / Cadre: MCR 6/10/16/24



Modul: Käfigzugfeder / Module: Cage clamp / Module: Lame de pression

Artikel <i>part</i> article	Version <i>version</i> version	Art. Nr. <i>part No.</i> N° art.	Kontakte <i>contacts</i> contacts	Anschlussquerschnitt <i>wire gauge</i> section	Bemessungsspannung <i>rated voltage</i> tension nominale	Bemessungsstrom <i>rated current</i> courant nominale
MCS 4 F	Stift / <i>male</i> / mâle	10399600	4	eindrähtig / <i>single wire</i> / fil unique: 4,0mm ² feindrähtig / <i>fine wire</i> / fil multiple: 2,5mm ²	400 V	14 A
MCB 4 F	Buchse / <i>female</i> / femelle	10399700	4	eindrähtig / <i>single wire</i> / fil unique: 4,0mm ² feindrähtig / <i>fine wire</i> / fil multiple: 2,5mm ²	400 V	14 A

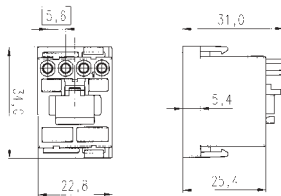
Rahmen / *Frames* / Cadre: MCR 6/10/16/24

1.10 EPIC® M C

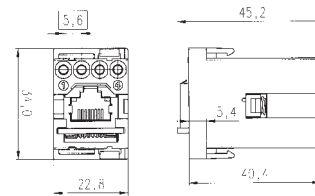
Einsätze / Inserts / Inserts



Stift / male / mâle



Buchse / female / femelle



Modul: RJ45 / Module: RJ45 / Module : RJ45

Artikel <i>part</i> <i>article</i>	Version <i>version</i> <i>version</i>	Art. Nr. <i>part No.</i> <i>N° art.</i>	Kontakte <i>contacts</i> <i>contacts</i>	Bemessungsspannung <i>rated voltage</i> <i>tension nominale</i>	Bemessungsstrom <i>rated current</i> <i>courant nominale</i>
MCS 8 RJ45	Stift / male / mâle	10344300	4 + 8	max. 600 V (AC) / max. 125 V (AC)	max. 10 A (AC) / max. 1,5 A (AC)
MCB 8 RJ45	Buchse / female / femelle	10345300	4 + 8		

Rahmen / *Frames* / *Cadre*: MCR 6/10/16/24

Kontakte / *Contacts* / *Contacts*: 2.1: H-D gedreht / *machined* / *décolleté*

Hinweis / *Attention* / **Attention:**

Lieferung erfolgt ohne Kontakte & RJ45 Steckverbinder

Delivery without contacts & RJ45 connector

Fourniture sans contacts & RJ45 connecteur

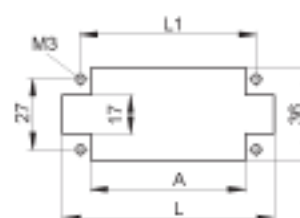
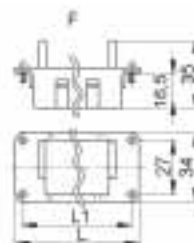
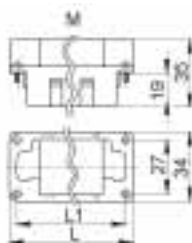


Modüllösewerkzeug / *Module removal tool* / **Outils de démontage**

Artikel <i>part</i> <i>article</i>	Art. Nr. <i>part No.</i> <i>N° art.</i>
Modüllösewerkzeug / <i>Module removal tool</i> / <i>Outil de démontage</i>	11171200

1.10 EPIC® M C

Einsätze / Inserts / Inserts



Montageausschnitt
Panel cut-out
Découpe de montage

Rahmen für Module / Frames for modules / Cadre pour modules

MCR 6

Artikel <i>part</i> <i>article</i>	Version <i>version</i> <i>version</i>	Art. Nr. <i>part No.</i> <i>N° art.</i>	Anzahl der Module <i>number of modules</i> <i>nombre de modules</i>	L	L1	A
MCR 6 S	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	10381000	2	51	44	39
MCR 6 B	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	10381100	2	51	44	39

Gehäuse / *Housings* / *Boîtiers*: 3.2: H-B 6

Module / *Modules* / *modules*: alle / *all* / *tous*; Ausnahme: Modul Hochstrom (1000 V, 82 A),

Exception: high current module (1000 V, 82 A)

Exception: haute current module (1000 V, 82 A)

MCR 10

Artikel <i>part</i> <i>article</i>	Version <i>version</i> <i>version</i>	Art. Nr. <i>part No.</i> <i>N° art.</i>	Anzahl der Module <i>number of modules</i> <i>nombre de modules</i>	L	L1	A
MCR 10 S	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	10381200	3	64	57	52
MCR 10 B	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	10381300	3	64	57	52

Gehäuse / *Housings* / *Boîtiers*: 3.2: H-B 10

Module / *Modules* / *modules*: alle / *all* / *tous*; Ausnahme: Modul Hochstrom (1000 V, 82 A),

Exception: high current module (1000 V, 82 A)

Exception: haute current module (1000 V, 82 A)

MCR 16

Artikel <i>part</i> <i>article</i>	Version <i>version</i> <i>version</i>	Art. Nr. <i>part No.</i> <i>N° art.</i>	Anzahl der Module <i>number of modules</i> <i>nombre de modules</i>	L	L1	A
MCR 16 S	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	10381400	5	84,5	77,5	71
MCR 16 B	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	10381500	5	84,5	77,5	71

Gehäuse / *Housings* / *Boîtiers*: 3.2: H-B 16, H-B 32

Module / *Modules* / *modules*: alle / *all* / *tous*

MCR 24

Artikel <i>part</i> <i>article</i>	Version <i>version</i> <i>version</i>	Art. Nr. <i>part No.</i> <i>N° art.</i>	Anzahl der Module <i>number of modules</i> <i>nombre de modules</i>	L	L1	A
MCR 24 S	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	10381600	7	111	104	98
MCR 24 B	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	10381700	7	111	104	98

Gehäuse / *Housings* / *Boîtiers*: 3.2: H-B 24, H-B 48

Module / *Modules* / *modules*: alle / *all* / *tous*

1

1.11 EPIC® T B

Connectors / Terminals / Inserts

Die komfortable, übersichtliche Verdrahtung im Schaltschrank jetzt mit einer neuen Serie von EPIC®.

Easy-to-follow, convenient wiring in the switch cabinet, now with a new series from EPIC®.

Câblezvos armoires électriques de façon claire et en toute tranquillité avec la nouvelle série de bornier de EPIC®.



1

1.11 EPIC® T B

Einsätze / Inserts / Inserts

Technische Daten:

	TB-H-BE	TB-H-D
• Kontaktzahlen:	6, 10, 16, 24	40, 64 (+PE)
• Bemessungsspannung:	VDE: 500 V UL: 600 V CSA: 600	VDE: 250 V UL: 600 V CSA: 600 V
• Bemessungsstrom:	VDE: 16 A UL: 16 A CSA: 16 A	VDE: 10 A UL: 10 A CSA: 10 A
• Verschmutzungsgrad:	3	3
• Bemessungsstoßspannung:	6 kV	2,5 KV
• Temperaturbereich:	-40 °C bis +100 °C kurzzeitig bis +125 °C	-40 °C bis +100 °C kurzzeitig bis +125 °C
• Leitungsanschluss		
• Schraubanschluss:	0,5 - 4,0 mm ²	0,5 - 1,5 mm ²
• Kontakte:	Kupferlegierung, hartversilbert	Kupferlegierung, verzinkt
• Steckzyklen:	200 (je nach Anwendungsfall höhere Steckzyklen möglich)	

Technical Data:

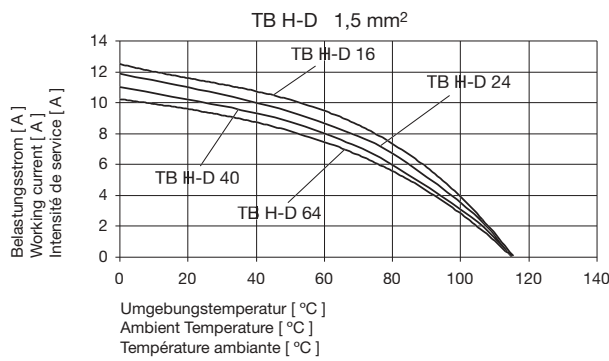
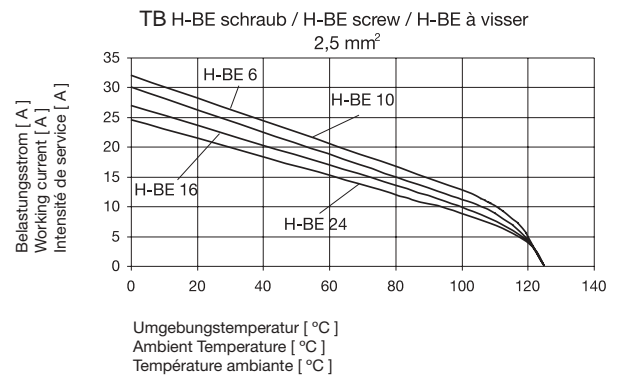
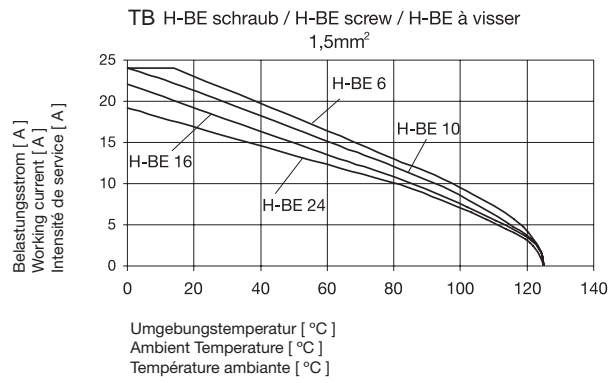
• Number of contacts:	6, 10, 16, 24	40, 64 (+PE)
• Rated voltage:	VDE: 500 V UL: 600 V CSA: 600 V	VDE: 250 V UL: 600 V CSA: 600 V
• Rated current:	VDE: 16 A UL: 16 A CSA: 16 A	VDE: 10 A UL: 10 A CSA: 10 A
• Pollution degree:	3	3
• Rated impulse voltage	6 kV	2,5 KV
• Temperature range:	-40 °C up to +100 °C for a short term up to +125 °C	-40 °C up to +100 °C for a short term up to +125 °C
• Wire termination		
• Screw termination:	0,5 - 4,0 mm ²	0,5 - 1,5 mm ²
• Contacts:	Copper alloy, silver plated	Copper alloy, tin plated
• Mating cycles:	200 (higher mating cycles depends on the application)	

Caractéristiques techniques:

• Nombre de contacts:	6, 10, 16, 24	40, 64 (+PE)
• Tension nominale:	VDE: 500 V UL: 600 V CSA: 600 V	VDE: 250 V UL: 600 V CSA: 600 V
• Courant nominale:	VDE: 16 A UL: 16 A CSA: 16 A	VDE: 10 A UL: 10 A CSA: 10 A
• Degré de pollution:	3	3
• Tension de choc de dimensionnement:	6 kV	2,5 KV
• Gamme de température:	-40 °C - +100 °C à court terme jusqu'à +125 °C	-40 °C - +100 °C à court terme jusqu'à +125 °C
• Raccordement		
• Raccord à visser:	0,5 - 4,0 mm ²	0,5 - 1,5 mm ²
• Contacts:	Alliage cuivre, argenté	Alliage cuivre, étainé
• Cycles d'insertion:	200 (selon la cas cycles d'insertion plus important)	

1.11 EPIC® T B

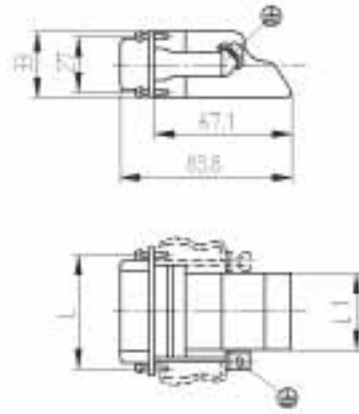
Einsätze / Inserts / Inserts



1

1.11 EPIC® T B - H - B E

Einsätze / Inserts / Inserts



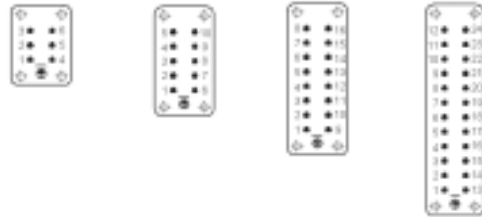
Montageausschnitt
Panel cut-out
Découpe de montage

TB-H-BE

Artikel <i>part article</i>	Version <i>version version</i>	Art.Nr. <i>part No. N° art.</i>	Typ <i>type type</i>	PE <i>Earth PE</i>	Kontakte <i>contacts contacts</i>	L	L1
TB-H-BE 6 BRE	Buchse / <i>female / femelle</i>	70311100	rechts / <i>right / à droit</i>		6	44	23,1
TB-H-BE 6 BLI	Buchse / <i>female / femelle</i>	70310100	links / <i>left / à gauche</i>		6	44	23,1
TB-H-BE 10 BLI	Buchse / <i>female / femelle</i>	70312100	links / <i>left / à gauche</i>		10	57	36,5
TB-H-BE 16 BRE	Buchse / <i>female / femelle</i>	70315100	rechts / <i>right / à droit</i>		16	77,5	56,6
TB-H-BE 16 BLI	Buchse / <i>female / femelle</i>	70314100	links / <i>left / à gauche</i>		16	77,5	56,6
TB-H-BE 24 BRE	Buchse / <i>female / femelle</i>	70317100	rechts / <i>right / à droit</i>		24	104	83,4
TB-H-BE 24 BLI	Buchse / <i>female / femelle</i>	70316100	links / <i>left / à gauche</i>		24	104	83,4

Steckbar mit Einsätzen: 1.4 H-BE Stift
Can be plugged in: Inserts 1.4 H-BE male
Embrochable: Inserts 1.4 H-BE mâle

Gehäuse / *Housings / Boîtiers:*
3.2 H-B Anbaugehäuse / *panel mount base / embase encastrée*



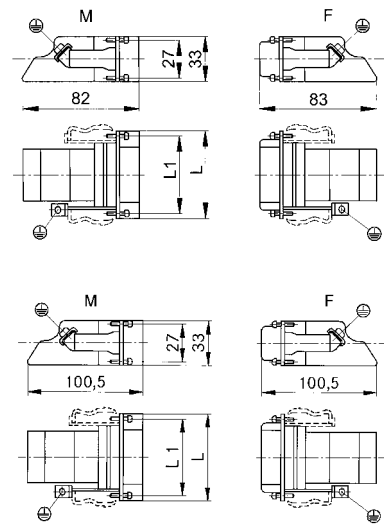
Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement

1.12 EPIC® T B - H - D

Einsätze / Inserts / Inserts



Montageausschnitt
Panel cut-out
Découpe de montage



TB-H-D 40

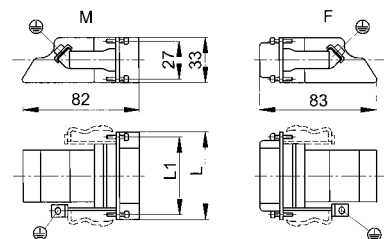
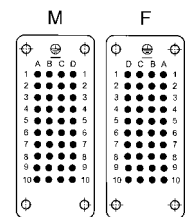
Artikel <i>part</i> <i>article</i>	Version <i>version</i> <i>version</i>	Art.Nr. <i>part No.</i> <i>N° art.</i>	Typ <i>type</i> <i>type</i>	PE <i>Earth</i> <i>PE</i>	Kontakte <i>contacts</i> <i>contacts</i>	L	L1
TB-H-D 40 SRE	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	71304000	rechts / <i>right</i> / <i>à droit</i>		40	83,3	77,5
TB-H-D 40 BRE	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	71305100	rechts / <i>right</i> / <i>à droit</i>		40	83,3	77,5
TB-H-D 40 SLI	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	71305000	links / <i>left</i> / <i>à gauche</i>		40	83,3	77,5
TB-H-D 40 BLI	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	71304100	links / <i>left</i> / <i>à gauche</i>		40	83,3	77,5
TB-H-D 40 SRE-AU	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	71314000	rechts / <i>right</i> / <i>à droit</i>		40	83,3	77,5
TB-H-D 40 BRE-AU	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	71315100	rechts / <i>right</i> / <i>à droit</i>		40	83,3	77,5
TB-H-D 40 SLI-AU	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	71315000	links / <i>left</i> / <i>à gauche</i>		40	83,3	77,5
TB-H-D 40 BLI-AU	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	71314100	links / <i>left</i> / <i>à gauche</i>		40	83,3	77,5

Steckbar mit Einsätzen / *can be plugged in* / *embrochable*: 1.8 H-D

Gehäuse / *Housings* / *Boîtiers*:
3.2 H-B Anbaugehäuse / *panel mount base* / *embase encastrée*



Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement



TB-H-D 64

Artikel <i>part</i> <i>article</i>	Version <i>version</i> <i>version</i>	Art.Nr. <i>part No.</i> <i>N° art.</i>	Typ <i>type</i> <i>type</i>	PE <i>Earth</i> <i>PE</i>	Kontakte <i>contacts</i> <i>contacts</i>	L	L1
TB-H-D 64 SRE	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	71306000	rechts / <i>right</i> / <i>à droit</i>		64	110,1	104
TB-H-D 64 BRE	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	71307100	rechts / <i>right</i> / <i>à droit</i>		64	110,1	104
TB-H-D 64 SLI	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	71307000	links / <i>left</i> / <i>à gauche</i>		64	110,1	104
TB-H-D 64 BLI	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	71306100	links / <i>left</i> / <i>à gauche</i>		64	110,1	104

Steckbar mit Einsätzen / *can be plugged in* / *embrochable*: 1.8 H-D

Gehäuse / *Housings* / *Boîtiers*:
3.2 H-B Anbaugehäuse / *panel mount base* / *embase encastrée*

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement

